



lorelli®
designed in EU

SCALE WITH BABY TRAY *MEASURE & CARE*

V 1.0



MANUAL INSTRUCTION

Find us on
www.lorelli.eu



CONTENT

EN	Manual Instruction.....	5
ES	Instrucciones de uso.....	8
IT	Istruzione per l'uso.....	11
FR	Mode d'emploi.....	14
BG	Инструкция за употреба.....	17
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	20
AR	دليل لـليلـلتعليمات.....	23
DE	Bedienungsanleitung.....	26
CZ	Návod k použití.....	29
HU	Használati utasítás.....	32
RU	Инструкция по эксплуатации.....	35
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	38
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	41
NL	Gebruikshandleiding.....	44
AL	Insruksion për përdorim.....	47
TR	Kullanım talimatı.....	50
PL	Instrukcja użytkownika.....	54
MK	Упатствата за употреба.....	57



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App on your device.

ES-Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil.

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

ARB-على جهازك. "QR Scanner" للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق QR "قم بمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً".

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

CZ-Naskenujte QR kód, abyste získali další informace o výrobku a návod k použití ve více jazycích. Stáhněte si přílohu QR skener na své zařízení.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szüksége, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

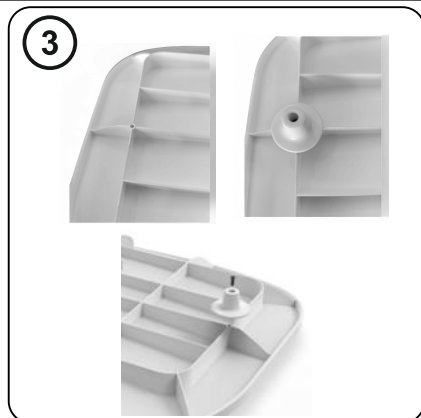
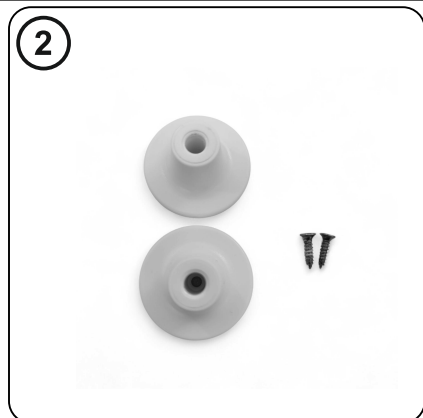
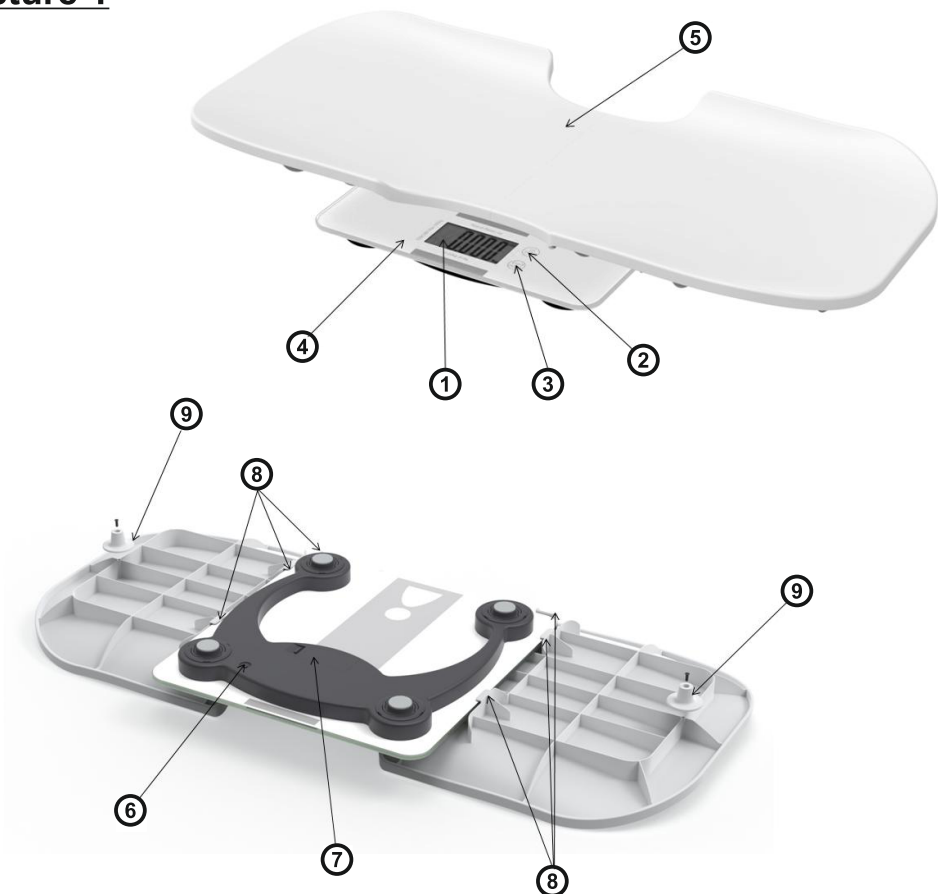
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

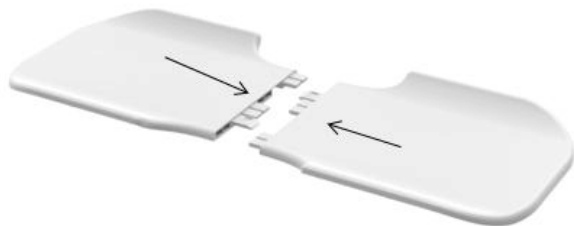
MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

FEATURES

Picture 1



4



5



6



IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

EN

WARNINGS

1. Never leave the child unattended.
2. Protect the scale from impacts, moisture, dust, chemicals and drastic temperature changes.
3. Keep the packaging away from children (risk of suffocation).
4. Do not place any objects on the scale when it is not in use.
5. The accuracy of the scale may be affected by strong electromagnetic fields (for example induction cookers, hobs, mobile phones).
6. Before use, remove all packaging materials and keep them out of reach of children!
7. The scale is intended for home use only.
8. To avoid the risk of suffocation, remove and keep the plastic packaging away from babies and children!
9. The images on the cover page and inside the instruction manual are illustrative and may differ from the actual product.



Parts

Figure 1

1. Backlit LCD display
2. Touch button ON/OFF and tare
3. Touch button for HOLD / LCD rotation
4. Tempered glass surface
5. Plastic tray graduated (cm, inch)
6. Button for selecting weight units (kg, lb, oz, lb:oz)
7. Battery compartment
8. Tray fasteners
9. Supporting holders for the tray

ASSEMBLY

1. Remove the transport packaging of the scale, turn the scale with its front side facing the floor, then pull out the protective strip from the battery compartment (included in the set, placed in the compartment).
2. Assembly of the holders to the tray: turn the tray so that its front side faces the floor. Align the holes of the holders with the holes of the tray, then tighten the screws using a tool (Figure 2,3). Place the two separate parts of the tray opposite each other, align their holes, then press them together (Figure 4).
3. Mounting the tray to the scale: place the scale on a flat surface. Take the tray and orient it so that the side with the larger curve faces the display. Align the tray to the back side of the scale so that its feet (fasteners) grip the sides of the scale. Move the tray forward while holding its front part with your hand. Make sure that all feet at the base of the tray are aligned with the sides of the scale (Figures 5 and 6).

USAGE

Important! Always place the scale on a flat surface for accurate measurement.

1. Touch the power button of the scale and after zeros appear on the display, the scale is ready for use.
2. Selection of weight units: press the button located on the bottom side of the scale to determine which measurement unit (kg, lb, lb:oz) will be displayed.
3. Functions of LCD / Hold button:
 - with a short touch of the LCD button: the display rotates. Important! This function is active only when no weight is placed on the scale.

- Hold function: for weight over 500 g it activates automatically (in factory orientation of the display), in the second orientation the automatic hold function is activated at weight over 2 kg. The scale detects weight over 100 g.

With automatic hold function: the measured value on the display is shown for a period of 30 seconds, after which the scale switches off automatically.

Important: If the baby moves a lot, the automatic hold function will not activate. In this case press the Hold button manually when the baby is calm, within 3 seconds the numbers will stop flashing and the weight will be displayed.

Note: if you have measured the child's weight while it is still on the scale and you want to measure again, press the Hold button again.

4. TARE function: the scale has an automatic Tare function for weights in the range from 100 to 500 g.

Important! The child's weight will remain visible for 5 seconds, after which the scale will reset.

If you place a weight over 500 g on the scale, briefly press the Tare button (manual activation), so the weight appears briefly and then resets.

For weighing a person in standing position

1. Place the scale on a flat surface
2. Press the TARE button to turn on the scale or step onto it
3. Before stepping on the scale, press the HOLD button to orient the LCD display conveniently
4. For accurate measurement always make sure zeros are displayed before stepping on the scale, then stand still with feet apart. After displaying the value, within 30 seconds the scale will switch off automatically
5. To activate the scale again, step on it
6. To turn off the scale, hold the Tare/Hold buttons

BATTERY REPLACEMENT

Locate the battery compartment cover on the bottom side of the scale.

- Unscrew the screw of the battery cover (if any). Open the cover. Insert 2 pcs. 1.5V AAA batteries (included) as indicated inside the compartment, then close the cover.

Tip: We recommend using alkaline batteries for longer operation.

- Do not overtighten.
- If the product starts to function improperly, remove the batteries and then insert them again.

BATTERY SAFETY INFORMATION

WARNING! In some cases, batteries may leak fluids which can cause chemical burns or damage the product. To prevent battery leakage:

- Insert the batteries as shown inside the compartment
- Do not recharge non-rechargeable batteries
- Do not mix different types of batteries or new and used batteries
- Insert batteries with correct polarity (+ and -)
- Exhausted batteries must be removed from the product. Dispose of batteries safely. Do not throw batteries into fire. Batteries may explode or leak. Keep used batteries away from children
- Do not short-circuit the batteries
- If you do not use the product for a long time, remove the batteries
- Use only identical batteries or batteries of the same type
- Remove batteries before recharging them
- If rechargeable batteries are used, charging must be done under adult supervision

IMPORTANT! Batteries contain substances that may pollute the environment. Do not dispose of batteries with household waste, but deliver them to a specialized collection point. Always remove the battery before disposing of the appliance or handing it over to an official waste collection point.



Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2012/19/EC).
Check the recommendations to local authorities about recycling (Only for Europe).

ERROR – CAUSE – SOLUTION

1. EEEEE – Overload 180 kg (396 lb) – Do not exceed maximum weight
2. Lo – Low power – Replace batteries
3. No display – Batteries are empty or incorrectly inserted – Replace batteries and ensure correct polarity
4. The scale shows unrealistic result – The scale is placed on a soft surface or there was movement during measurement – Wait until the scale switches off automatically and repeat the measurement. Place the scale on a hard surface. Stay still during measurement

TECHNICAL SPECIFICATIONS

1. Battery type – 2 pcs AAA
2. Measurement range – 1.1 lb to 396 lb (0.5 kg to 180 kg)
3. Resolution
0.01 lb (5 g) step (0 lb to 44 lb / 0 kg to 20 kg)
0.1 lb (50 g) step (44 lb to 396 lb / 20 kg to 180 kg)
4. Temperature range: from 5°C to 40°C (41°F to 95°F); relative humidity: 20–85%; storage: from 20°C to 60°C (68°F to 140°F), relative humidity 20–90%
5. Measurement units: (kg, lb, oz, lb:oz)

CARE AND MAINTENANCE

1. The scale should be cleaned periodically with a damp cloth
2. Do not use aggressive cleaning agents
3. The appliance is not waterproof, do not immerse it in water and do not spill liquids on it. If the scale gets wet accidentally, clean it immediately
4. Repairs may be carried out only by an authorized service
5. Store the appliance in a safe and dry place. Do not expose it to direct sunlight, extreme high/low temperatures or humidity
6. Store the appliance in a safe place out of reach of children



¡IMPORTANTE! ¡LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS!

ADVERTENCIAS

1. Nunca deje al niño sin supervisión.
2. Proteja la báscula de golpes, humedad, polvo, productos químicos y cambios bruscos de temperatura.
3. Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
4. No coloque ningún objeto sobre la báscula cuando no esté en uso.
5. La precisión de la báscula puede verse afectada por campos electromagnéticos fuertes (por ejemplo, inducción, placas de cocina, teléfonos móviles).
6. Antes de su uso, retire todos los materiales de embalaje y manténgalos fuera del alcance de los niños.
7. La báscula está destinada únicamente para uso doméstico.
8. Para evitar el riesgo de asfixia, retire y mantenga el embalaje de plástico fuera del alcance de bebés y niños.
9. Las imágenes de la portada y dentro del manual son ilustrativas y pueden diferir del producto real.



Partes

Figura 1

1. Pantalla LCD con retroiluminación
2. Botón táctil de encendido/apagado y tara
3. Botón táctil para HOLD / rotación de la pantalla LCD
4. Superficie de vidrio templado
5. Bandeja de plástico graduada (cm, pulgadas)
6. Botón para seleccionar unidades de peso (kg, lb, oz, lb:oz)
7. Compartimento de baterías
8. Fijadores de la bandeja
9. Soportes de apoyo para la bandeja

MONTAJE

1. Retire el embalaje de transporte de la báscula, coloque la báscula con la parte frontal hacia el suelo, luego tire de la tira protectora del compartimento de baterías (incluidas en el комплект, colocadas en el compartimento).
2. Montaje de los soportes a la bandeja: gire la bandeja de modo que su lado frontal mire hacia el suelo. Alinee los orificios de los soportes con los orificios de la bandeja, luego atornille los tornillos con ayuda de una herramienta (Figura 2,3). Coloque las dos partes separadas de la bandeja una frente a otra, alinee sus orificios y luego presiónelas entre sí (Figura 4).
3. Montaje de la bandeja a la báscula: coloque la báscula sobre una superficie plana. Tome la bandeja y oriéntela de modo que el lado con mayor curvatura apunte hacia la pantalla. Alinee la bandeja con la parte trasera de la báscula de modo que sus patas (fijadores) abracen los lados de la báscula. Desplace la bandeja hacia adelante sosteniendo su parte frontal con la mano. Asegúrese de que todas las patas en la base de la bandeja estén alineadas con los lados de la báscula (Figuras 5 y 6).

USO

¡Importante! Coloque siempre la báscula sobre una superficie plana para una medición precisa.

1. Toque el botón de encendido de la báscula y cuando aparezcan ceros en la pantalla, la báscula estará lista para su uso.
2. Selección de unidades de peso: presione el botón situado en la parte inferior de la báscula para determinar qué unidad de medida (kg, lb, lb:oz) se mostrará en la pantalla.
3. Funciones del botón LCD / Hold:

- con un toque corto del botón LCD: la pantalla gira. ¡Importante! Esta función está activa solo cuando no hay peso sobre la báscula.

- Función Hold: con un peso superior a 500 g se activa automáticamente (en la orientación de fábrica de la pantalla), en la segunda orientación la función se activa automáticamente con un peso superior a 2 kg. La báscula detecta peso superior a 100 g.

Con la función de retención automática: el valor medido se muestra durante 30 segundos, después la báscula se apaga automáticamente.

Importante: Si el bebé se mueve mucho, la función de retención automática no se activará. En este caso, presione manualmente el botón Hold cuando el bebé esté tranquilo; en un plazo de 3 segundos los números dejarán de parpadear y el peso se mostrará en la pantalla.

Nota: si ha medido el peso del niño mientras todavía está sobre la báscula y desea repetir la medición, presione nuevamente el botón Hold.

4. Función TARE: la báscula dispone de una función Tare automática para pesos en el rango de 100 a 500 g.

¡Importante! El peso del niño permanecerá visible durante 5 segundos, después la báscula se pondrá en cero.

Si coloca un peso superior a 500 g sobre la báscula, presione brevemente el botón Tare (activación manual), para que el peso se muestre brevemente y luego se ponga en cero.

Para pesar a una persona en posición de pie

1. Coloque la báscula sobre una superficie plana
2. Presione el botón TARE para encender la báscula o súbase sobre ella
3. Antes de subir a la báscula, presione el botón HOLD para orientar la pantalla LCD de forma conveniente
4. Para una medición precisa, asegúrese siempre de que se muestren ceros antes de subir a la báscula, luego permanezca quieto con los pies separados. Después de mostrar el valor, en un plazo de 30 segundos la báscula se apagará automáticamente
5. Para activar nuevamente la báscula, súbase sobre ella
6. Para apagar la báscula, mantenga presionados los botones Tare/Hold

REEMPLAZO DE BATERÍAS

Localice la tapa del compartimento de baterías en la parte inferior de la báscula.

- Desenrosque el tornillo de la tapa (si lo hay). Abra la tapa. Inserte 2 baterías de 1,5V tipo AAA (incluidas) según se indica en el interior del compartimento, vuelva a colocar la tapa.

Consejo: Recomendamos el uso de baterías alcalinas para un funcionamiento más prolongado.

- No apriete excesivamente.
- Si el producto comienza a funcionar incorrectamente, retire las baterías y vuelva a insertarlas.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

¡ADVERTENCIA! En algunos casos, las baterías pueden derramar líquidos que pueden causar quemaduras químicas o dañar el producto. Para evitar fugas:

- Inserte las baterías como se indica en el compartimento
 - No recargue baterías no recargables
 - No mezcle diferentes tipos de baterías ni baterías nuevas con usadas
 - Inserte las baterías con la polaridad correcta (+ y -)
 - Las baterías agotadas deben retirarse del producto. Deséchelas de forma segura. No arroje baterías al fuego. Pueden explotar o tener fugas. Mantenga las baterías usadas fuera del alcance de los niños
 - No provoque cortocircuitos
 - Si no utiliza el producto durante mucho tiempo, retire las baterías
 - Utilice solo baterías del mismo tipo
 - Retire las baterías antes de cargarlas
 - Si utiliza baterías recargables, la carga debe realizarse bajo supervisión de un adulto
- ¡IMPORTANTE!** Las baterías contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. No las deseche con residuos domésticos, entréguelas en puntos de recogida especializados. Retire siempre la batería antes de desechar el aparato.



Proteja el medio ambiente no desechando este producto con la basura doméstica (2012/19/UE). Consulte las recomendaciones de reciclaje de sus autoridades locales (solo en Europa).

ERROR – CAUSA – SOLUCIÓN

1. EEEEE – Sobrecarga 180 kg (396 lb) – No exceda el peso máximo
2. Lo – Baja energía – Reemplace las baterías
3. Sin pantalla – Baterías agotadas o mal colocadas – Reemplace y verifique la polaridad
4. Resultado irreal – Superficie blanda o movimiento – Espere y repita. Use superficie dura y permanezca quieto

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

1. Tipo de batería – 2 unidades AAA
2. Rango de medición – 1.1 lb a 396 lb (de 0,5 kg a 180 kg)
3. Resolución
0.01 lb (5 g) paso (0 lb a 44 lb / 0 kg a 20 kg)
0.1 lb (50 g) paso (44 lb a 396 lb / 20 kg a 180 kg)
4. Rango de temperatura: de 5°C a 40°C (41°F a 95°F); humedad relativa: 20–85 %; almacenamiento: de 20°C a 60°C (68°F a 140°F), humedad relativa de 20–90 %
5. Unidades de medida: (kg, lb, oz, lb:oz)

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. La báscula debe limpiarse periódicamente con un paño húmedo
2. No utilice productos de limpieza agresivos
3. El aparato no es impermeable, no lo sumerja en agua ni derrame líquidos sobre él. Si la báscula se moja accidentalmente, límpiela inmediatamente
4. Las reparaciones solo pueden realizarse en un servicio autorizado
5. Guarde el aparato en un lugar seguro y seco. No lo exponga a la luz solar directa, temperaturas extremadamente altas/bajas o humedad
6. Guarde el aparato en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños



IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!

IT

AVVERTENZE

1. Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.
2. Proteggere la bilancia da urti, umidità, polvere, sostanze chimiche e bruschi cambiamenti di temperatura.
3. Tenere l'imballaggio lontano dai bambini (rischio di soffocamento).
4. Non posizionare alcun oggetto sulla bilancia quando non viene utilizzata.
5. La precisione della bilancia può essere compromessa da forti campi elettromagnetici (ad esempio induzione, piani cottura, telefoni cellulari).
6. Prima dell'uso, rimuovere tutti i materiali di imballaggio e tenerli lontano dalla portata dei bambini!
7. La bilancia è destinata esclusivamente all'uso domestico.
8. Per evitare il rischio di soffocamento, rimuovere e tenere l'imballaggio in nylon lontano da neonati e bambini!
9. Le immagini sulla pagina di copertina e all'interno delle istruzioni sono illustrative e possono differire dal prodotto reale.



Parti

Immagine 1

1. Display LCD con retroilluminazione
2. Pulsante touch di accensione/spegnimento e tara
3. Pulsante touch per blocco / rotazione del display LCD
4. Superficie in vetro temperato
5. Vassoio in plastica graduato (cm, inch)
6. Pulsante per selezionare le unità di peso (kg, lb, oz, lb:oz)
7. Vano batterie
8. Fissatori del vassoio
9. Supporti di sostegno per il vassoio

ASSEMBLAGGIO

1. Rimuovere l'imballaggio di trasporto della bilancia, capovolgere la bilancia con il lato frontale rivolto verso il pavimento, quindi tirare la striscia protettiva dal vano batterie (includere nel комплект, inserire nel vano).
2. Assemblaggio dei supporti al vassoio: capovolgere il vassoio in modo che il suo lato frontale sia rivolto verso il pavimento. Centrare i fori dei supporti rispetto ai fori del vassoio, quindi avvitare le viti con l'aiuto di uno strumento (Immagine 2,3). Posizionare le due parti separate del vassoio una di fronte all'altra, centrare i loro fori, quindi premerle una contro l'altra (Immagine 4).
3. Montaggio del vassoio alla bilancia: posizionare la bilancia su una superficie piana. Prendere il vassoio e orientarlo in modo che il lato con la curvatura maggiore sia rivolto verso il display. Centrare il vassoio rispetto alla parte posteriore della bilancia, in modo che i suoi piedini (fissatori) abbraccino i lati della bilancia. Spostare il vassoio in avanti, sostenendo con la mano la sua parte anteriore. Assicurarsi che tutti i piedini alla base del vassoio siano allineati con i lati della bilancia (immagini 5 e 6).

USO

Importante! Posizionare sempre la bilancia su una superficie piana per una misurazione precisa.

1. Toccare il pulsante di accensione della bilancia e, dopo che sul display compaiono degli zeri, la bilancia è pronta per l'uso.

2. Selezione delle unità di peso: premere il pulsante situato sul lato inferiore della bilancia per determinare quale unità di misura (kg, lb, lb:oz) mostrare sul display.

3. Funzioni del pulsante LCD / Hold:

- con un breve tocco del pulsante LCD: il display ruota. Importante! Questa funzione è attiva solo quando sulla bilancia non è posizionato alcun peso.

- Funzione Hold: con un peso superiore a 500 g si attiva automaticamente (nell'orientamento di fabbrica del display), nel secondo orientamento la funzione di blocco automatico si attiva con un peso superiore a 2 kg. La bilancia rileva un peso superiore a 100 g.

Con la funzione di blocco automatico: il valore misurato sul display viene mostrato per un periodo di 30 secondi, dopodiché la bilancia si spegne automaticamente.

Importante: Se il bambino si muove molto, la funzione di blocco automatico del valore non si attiverà. In questo caso premere manualmente il pulsante Hold quando il bambino è tranquillo; entro 3 secondi i numeri smetteranno di lampeggiare e il peso verrà mostrato sul display.

Nota: se avete misurato il peso del bambino mentre si trova ancora sulla bilancia e desiderate una nuova misurazione, premete nuovamente il pulsante Hold.

4. Funzione TARE: la bilancia dispone di una funzione Tare automatica, per pesi nell'intervallo da 100 a 500 g.

Importante! Il peso del bambino rimarrà visibile per 5 secondi, dopodiché la bilancia si azzererà. Se si posiziona un peso superiore a 500 g sulla bilancia, premere brevemente il pulsante Tare (attivazione manuale), in modo che il peso appaia brevemente e poi la bilancia si azzeri.

Per pesare una persona in posizione eretta

1. Posizionare la bilancia su una superficie piana

2. Premere il pulsante TARE per accendere la bilancia oppure salire su di essa.

3. Prima di salire sulla bilancia, premere il pulsante HOLD per orientare il display LCD in modo che sia comodo per voi.

4. Per una misurazione precisa, prima di salire sulla bilancia assicurarsi sempre che sul display siano visualizzati degli zeri, quindi stare fermi con le gambe divaricate sopra di essa. Dopo la visualizzazione del valore sul display, entro 30 secondi la bilancia si spegnerà automaticamente.

5. Per attivare nuovamente la bilancia, salire con il piede sopra di essa.

6. Per spegnere la bilancia, tenere premuti i pulsanti Tare/Hold.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Individuare il coperchio del vano batterie situato sul lato inferiore della bilancia.

- Svitare la vite del coperchio del vano batterie (se presente). Aprire il coperchio. Inserire 2 batterie da 1,5V tipo AAA (incluse nel комплект) come indicato all'interno del vano batterie, rimettere il coperchio.

Consiglio: Si consiglia l'uso di batterie alcaline per una maggiore durata.

- Non stringere eccessivamente.

- Se il prodotto inizia a funzionare in modo improprio, rimuovere le batterie e quindi inserirle nuovamente.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DELLA BATTERIA

ATTENZIONE! In singoli casi dalle batterie possono fuoriuscire liquidi che possono causare ustioni chimiche o danneggiare il prodotto. Per prevenire la fuoriuscita dalle batterie:

- Inserire le batterie come mostrato all'interno del vano batterie.

- Non ricaricare batterie che non sono ricaricabili.

- Non mescolare diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate.

- Inserire le batterie con la corretta polarità /+ e -/.

- Le batterie scariche devono essere rimosse dal prodotto. Smaltire le batterie in modo sicuro.

Non gettare le batterie nel fuoco. Le batterie possono esplodere o perdere liquido. Conservare le batterie usate lontano dai bambini.

- Non provocare un cortocircuito delle batterie.
- Se non si utilizza questo prodotto per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie.
- Utilizzare solo batterie uguali o batterie dello stesso tipo, secondo le raccomandazioni.
- Rimuovere le batterie dal prodotto prima di ricaricarle.
- Se si utilizzano batterie che possono essere ricaricate, la ricarica deve essere effettuata sotto il controllo di un adulto.

IMPORTANTE! Le batterie contengono sostanze che possono inquinare l'ambiente. Non gettare le batterie insieme ai normali rifiuti domestici, ma consegnarle in un punto specializzato di raccolta batterie. Rimuovere sempre la batteria prima di gettare l'apparecchio o di consegnarlo in un punto ufficiale di raccolta rifiuti.



Preservate l'ambiente non buttando via questo prodotto insieme a dei rifiuti domestici (2012/19/EU). Controllare le raccomandazioni alle autorità locali sul riciclaggio (Solo per l'Europa).

ERRORE - CAUSA - SOLUZIONE

1. EEEEE - Capacità di carico superata 180 kg. (396 lb) - Non superare il peso massimo
2. Lo - Bassa potenza - Sostituire le batterie
3. Nessun display - Le batterie sono scariche o inserite in modo errato - Sostituire le batterie e assicurarsi che siano nella corretta polarità
4. La bilancia mostra un risultato non realistico - La bilancia è posizionata su una superficie morbida oppure c'è stato movimento durante la misurazione - Attendere fino a quando la bilancia si spegne automaticamente e ripetere la misurazione. Posizionare la bilancia su una superficie dura. Restare fermi durante la misurazione.

SPECIFICHE TECNICHE

1. Tipo di batteria - 2 pz. AAA
2. Intervallo di misurazione - da 1.1 lb a 396 lb (da 0,5 kg a 180 kg)
3. Risoluzione
0.01 lb (5 g) passo (da 0 lb a 44 lb / da 0 kg a 20 kg)
0.1 lb (50 g) passo (da 44 lb a 396 lb / da 20 kg a 180 kg)
4. Intervallo di temperatura: da 5°C a 40°C (da 41°F a 95°F); umidità relativa: 20-85%; conservazione: da 20°C a 60°C (da 68°F a 140°F), umidità relativa dal 20 al 90%.
5. Unità di misura: (kg, lb, oz, lb:oz)

CURA E MANUTENZIONE

1. La bilancia deve essere pulita periodicamente con un panno umido.
2. Non utilizzare detergenti aggressivi.
3. L'apparecchio non è impermeabile, non immergerlo in acqua e non versare liquidi su di esso. Se la vostra bilancia si bagna accidentalmente, pulirla immediatamente dall'acqua.
4. Le riparazioni possono essere effettuate solo da un servizio autorizzato.
5. Conservare l'apparecchio in un luogo sicuro e asciutto. Non esporlo alla luce solare diretta, a temperature estremamente alte/basse o all'umidità.
6. Conservare l'apparecchio in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!

FR

AVERTISSEMENTS

1. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
2. Protégez la balance contre les chocs, l'humidité, la poussière, les produits chimiques et les changements brusques de température.
3. Gardez l'emballage hors de portée des enfants (risque d'étouffement).
4. Ne placez aucun objet sur la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée.
5. La précision de la balance peut être perturbée par de forts champs électromagnétiques (par exemple induction, plaques de cuisson, téléphones mobiles).
6. Avant utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage et gardez-les hors de portée des enfants !
7. La balance est destinée uniquement à un usage domestique.
8. Afin d'éviter le risque d'étouffement, retirez et gardez l'emballage en nylon hors de portée des bébés et des enfants !
9. Les images sur la page de couverture et à l'intérieur de la notice sont illustratives et peuvent différer du produit réel.



Parties

Image 1

1. Écran LCD avec rétroéclairage
2. Bouton tactile marche/arrêt et tare
3. Bouton tactile pour maintien / rotation de l'écran LCD
4. Surface en verre trempé
5. Plateau en plastique gradué (cm, inch)
6. Bouton pour sélectionner les unités de poids (kg, lb, oz, lb:oz)
7. Compartiment à piles
8. Fixations du plateau
9. Supports de maintien pour le plateau

ASSEMBLAGE

1. Retirez l'emballage de transport de la balance, retournez la balance avec sa face avant orientée vers le sol, puis tirez la bande de protection du compartiment à piles (incluses dans le комплект, placées dans le compartiment).
2. Assemblage des supports au plateau : retournez le plateau de manière à ce que sa face avant soit orientée vers le sol. Alignez les trous des supports avec les trous du plateau, puis vissez les vis à l'aide d'un outil (Image 2,3). Placez les deux parties séparées du plateau l'une en face de l'autre, alignez leurs trous, puis pressez-les l'une contre l'autre (Image 4).
3. Montage du plateau sur la balance : placez la balance sur une surface plane. Prenez le plateau et orientez-le de manière à ce que le côté avec la plus grande courbure soit orienté vers l'écran. Centrez le plateau par rapport à l'arrière de la balance, de sorte que ses pieds (fixations) entourent les côtés de la balance. Faites avancer le plateau en maintenant sa partie avant avec la main. Assurez-vous que tous les pieds à la base du plateau sont alignés avec les côtés de la balance (images 5 et 6).

UTILISATION

Important ! Placez toujours la balance sur une surface plane pour une mesure précise.

1. Touchez le bouton d'alimentation de la balance et, lorsque des zéros apparaissent à l'écran, la balance est prête à être utilisée.
2. Sélection des unités de poids : appuyez sur le bouton situé sur la partie inférieure de la balance pour déterminer quelle unité de mesure (kg, lb, lb:oz) sera affichée à l'écran.
3. Fonctions du bouton LCD / Hold :
 - avec un court appui sur le bouton LCD : l'écran pivote. Important ! Cette fonction est active uniquement lorsqu'aucun poids n'est placé sur la balance.
 - Fonction Hold : pour un poids supérieur à 500 g, elle s'active automatiquement (dans l'orientation d'usine de l'écran), dans la seconde orientation la fonction de maintien automatique s'active pour un poids supérieur à 2 kg. La balance détecte un poids supérieur à 100 g. Avec la fonction de maintien automatique : la valeur mesurée à l'écran est affichée pendant une période de 30 secondes, après quoi la balance s'éteint automatiquement. Important : Si le bébé bouge beaucoup, la fonction de maintien automatique ne s'activera pas. Dans ce cas, appuyez manuellement sur le bouton Hold lorsque le bébé est calme ; dans un délai de 3 secondes, les chiffres cesseront de clignoter et le poids sera affiché à l'écran. Remarque : si vous avez mesuré le poids de l'enfant alors qu'il est encore sur la balance et que vous souhaitez effectuer une nouvelle mesure, appuyez à nouveau sur le bouton Hold.
4. Fonction TARE : la balance dispose d'une fonction Tare automatique pour des poids compris entre 100 et 500 g.
Important ! Le poids de l'enfant restera visible pendant 5 secondes, après quoi la balance se remettra à zéro.
Si vous placez un poids supérieur à 500 g sur la balance, appuyez brièvement sur le bouton Tare (activation manuelle), afin que le poids apparaisse brièvement puis que la balance se remette à zéro.

Pour peser une personne en position debout

1. Placez la balance sur une surface plane
2. Appuyez sur le bouton TARE pour allumer la balance ou montez dessus
3. Avant de monter sur la balance, appuyez sur le bouton HOLD pour orienter l'écran LCD de manière confortable
4. Pour une mesure précise, assurez-vous toujours que des zéros sont affichés à l'écran avant de monter sur la balance, puis restez immobile avec les pieds écartés. Après l'affichage de la valeur, dans un délai de 30 secondes la balance s'éteindra automatiquement
5. Pour activer à nouveau la balance, montez dessus avec le pied
6. Pour éteindre la balance, maintenez les boutons Tare/Hold enfoncés

REEMPLACEMENT DES PILES

Localisez le couvercle du compartiment à piles situé sur la partie inférieure de la balance.

- Dévissez la vis du couvercle du compartiment à piles (le cas échéant). Ouvrez le couvercle. Insérez 2 piles de 1,5V type AAA (incluses dans le комплект) comme indiqué à l'intérieur du compartiment, remettez le couvercle.

Conseil : Nous recommandons l'utilisation de piles alcalines pour une durée de fonctionnement plus longue.

- Ne serrez pas excessivement.
- Si le produit commence à fonctionner de manière incorrecte, retirez les piles puis insérez-les à nouveau.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ DES PILES

ATTENTION ! Dans certains cas, les piles peuvent fuir des liquides pouvant provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter les fuites :

- Insérez les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment

- Ne rechargez pas des piles non rechargeables
- Ne mélangez pas différents types de piles ni des piles neuves et usagées
- Insérez les piles avec la polarité correcte /+ et -/
- Les piles usées doivent être retirées du produit. Éliminez les piles en toute sécurité. Ne jetez pas les piles au feu. Les piles peuvent exploser ou fuir. Conservez les piles usagées hors de portée des enfants
- Ne provoquez pas de court-circuit des piles
- Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une longue période, retirez les piles
- Utilisez uniquement des piles identiques ou du même type, conformément aux recommandations
- Retirez les piles du produit avant de les recharger
- Si vous utilisez des piles rechargeables, la recharge doit être effectuée sous la surveillance d'un adulte

IMPORTANT ! Les piles contiennent des substances pouvant polluer l'environnement. Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers, mais déposez-les dans un point de collecte spécialisé. Retirez toujours la pile avant de jeter l'appareil ou de le remettre dans un point officiel de collecte des déchets.



Protégez l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2012/19/UE). Vérifiez les recommandations de recyclage de vos autorités locales (Europe uniquement).

ERREUR - CAUSE - SOLUTION

1. EEEEE - Charge maximale dépassée 180 kg (396 lb) - Ne dépassez pas le poids maximal
2. Lo - Faible puissance - Remplacez les piles
3. Aucun affichage - Les piles sont déchargées ou mal insérées - Remplacez les piles et assurez-vous qu'elles sont correctement positionnées
4. La balance affiche un résultat irréaliste - La balance est placée sur une surface molle ou il y a eu un mouvement pendant la mesure - Attendez que la balance s'éteigne automatiquement et répétez la mesure. Placez la balance sur une surface dure. Restez immobile pendant la mesure

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

1. Type de pile - 2 pcs AAA
2. Plage de mesure - 1.1 lb à 396 lb (de 0,5 kg à 180 kg)
3. Résolution
0.01 lb (5 g) pas (0 lb à 44 lb / 0 kg à 20 kg)
0.1 lb (50 g) pas (44 lb à 396 lb / 20 kg à 180 kg)
4. Plage de température : de 5°C à 40°C (41°F à 95°F) ; humidité relative : 20-85 % ; stockage : de 20°C à 60°C (68°F à 140°F), humidité relative de 20 à 90 %
5. Unités de mesure : (kg, lb, oz, lb:oz)

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

1. La balance doit être nettoyée périodiquement avec un chiffon humide
2. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs
3. L'appareil n'est pas étanche, ne le plongez pas dans l'eau et ne versez pas de liquides dessus. Si la balance est accidentellement mouillée, nettoyez-la immédiatement
4. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un service agréé
5. Conservez l'appareil dans un endroit sûr et sec. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil, à des températures extrêmement élevées/basses ou à l'humidité
6. Conservez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ !

BG

ВНИМАНИЯ

1. Никога не оставяйте детето без надзор.
2. Пазете везната от удари, влага, прах химикали и драстични промени в температурата.
3. Пазете опаковката далеч от деца (риск от задушаване).
4. Не поставяйте никакви предмети върху везната, когато не се използва.
5. Прецизността на везната може да бъде нарушена от силни електромагнитни полета (например индукция, котлони, мобилни телефони).
6. Преди употреба, премахнете всички опаковъчни материали и ги дръжте далеч от достъпа на деца!
7. Везната е предназначена само за домашна употреба.
8. За да избегнете опасността от задушаване, отстранете и дръжте найлоновата опаковка далеч от бебета и деца!
9. Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.



Части

Снимка 1

1. Дисплей LCD с подсветка
2. Сензорен бутон включване/изключване и тариране
3. Сензорен бутон за задържане/ завъртане на LCD
4. Закалена стъклена повърхност.
5. Пластмасова табла градуирана (см, inch)
6. Бутон за избиране единици за тегло (kg,lb,oz, lb:oz)
7. Отделение за батерии
8. Фиксатори на таблата.
9. Поддържащи държачи за таблата.

АСЕМБЛИРАНЕ

1. Премахнете транспортната опаковка на везната, обърнете везната с лицевата ѝ страна към пода, след това издърпайте предпазната лента от отделението на батерии (включени в комплекта, поставени в отделението).
2. Асемблиране на държачите към таблата: обърнете таблата така, че лицевата ѝ страна да сочи към пода. Центрирайте отворите на държачите спрямо отворите на таблата, след което завийте винтовете с помощта на инструмент (Снимка 2,3). Поставете двете отделни части на таблата една срещу друга, центрирайте отворите им, след което ги притиснете една към друга (Снимка 4).
3. Монтиране на таблата към везната: поставете везната върху равна повърхност. Вземете таблата и я ориентирайте така, че страната с по-голямата извивка да сочи към дисплея. Центрирайте таблата към задната страна на везната, така че крачетата (фиксаторите) ѝ да обхванат страните на везната. Придвижвайте таблата напред, като придържате предната ѝ част с ръка. Уверете се, че всички крачета в основата на таблата са подравнени със страните на везната (снимки 5 и 6).

УПОТРЕБА

Важно! Винаги поставяйте везната върху равна повърхност за точно измерване.

1. Докоснете бутона за включване на везната и след като на дисплея се появят нули, везната е готова за употреба.
2. Избор на единици за тегло: натиснете бутона разположен от долната страна на везната за да определите коя измервателна единица (kg, lb, lb:oz) да се покаже на дисплея.

3. Функции бутон LCD/ Hold:

- с кратко докосване на бутона LCD: дисплея се завърта. **Важно!** тази функция е активна само когато върху везната не е поставена тежест.

- Функция Hold: при тегло над 500 гр. тя се включва автоматично (при фабрична ориентация на дисплея), при втората ориентация функция автоматично задържане се активира при тежест над 2 кг. Везната засича тегло над 100 гр.

При функция автоматично задържане: измерената стойност на дисплея се показва за период от 30 секунди, след което везната автоматично се изключва.

Важно: Ако бебето се движи много, функция автоматично задържане на стойността няма да се активира. В този случай натиснете ръчно бутона Hold, когато бебето е спокойно, в рамките на 3 секунди числата ще спрат да мигат и теглото ще се покаже на дисплея.

Бележка: ако сте измерили теглото на детето, докато то все още е върху везната и желаете повторно измерване, натиснете отново бутона Hold.

4. Функция TARE : везната разполага с автоматична функция Tare, за тегла в диапазона от 100 до 500 гр.

Важно! Теглото на детето ще остане видимо за 5 секунди, след което ще се нулира везната.

Ако поставите тежест над 500 гр върху везната, натиснете за кратко бутона Tare (активирате ръчно), за да се появи за кратко теглото, след което да се нулира.

За претегляне на човек в изправено положение

1. Поставете везната върху равна повърхност

2. Натиснете бутона TARE за да включване на везната или стъпете върху нея.

3. Преди да стъпите на везната, натиснете бутона HOLD за да ориентирате LCD дисплея така, че да ви бъде удобен.

4. За прецизно измерване винаги преди да стъпите върху везната се уверявайте, че на дисплея са изписани нули, след това застанете неподвижно с разтворени крака върху нея. След отчитане на стойността на дисплея, в рамките на 30 секунди везната ще се изключи автоматично.

5. За да активирате отново везната, стъпете с крака си върху нея.

6. За да изключите везната, задръжте бутони Tare/Hold.

СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ

Намерете капачето на отделението за батерии разположено от долната страна на везната.

- Развийте винта на капачето на отделението за батерии (ако има такъв). Отворете капачето. Поставете 2 бр. 1,5V тип AAA батерии (включени в комплекта) както е посочено във вътрешната страна на отделението за батерии, върнете обратно капачето.

Съвет: Препоръчваме употребата на алкални батерии за по-дълга работа.

- Не затягайте прекомерно.

- Ако продуктът започне да работи неправилно, премахнете батериите и след това ги поставете отново.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСТНОСТТА НА БАТЕРИЯТА

ВНИМАНИЕ! В отделни случаи от батериите могат да потекат течности, които могат да причинят химично изгаряне или да повредят продукта. За да предотвратите теч от батериите:

- Поставете батериите, както е показано във вътрешността на отделението за батерии.

- Не зареждайте батерии, които не се зареждат.

- Не смесвайте различни типове батерии или нови и употребявани батерии.

- Поставете батериите с правилния поляритет /+ и -/.

- Изтощените батерии трябва да се отстранят от продукта. Изхвърляйте батериите безопасно. Не изхвърляйте батериите в огън. Батериите могат да експлодират или потекат. Съхранявайте използваните батерии далеч от деца.

- Не предизвиквайте късо съединение в батериите.



Пазете околната среда, като не изхвърляте този продукт с домашни отпадъци (2012/19/ЕС). Проверете препоръките на местните власти относно рециклирането (само в Европа).

- Ако не използвате този продукт за дълго време, отстранете батериите.
- Използвайте само еднакви батерии или батерии от един тип, според препоръките.
- Извадете батериите от продукта преди да ги заредите.
- Ако използвате батерии, които могат да се зареждат, зареждането да се извършва под контрола на възрастен.

ВАЖНО! Батериите съдържат вещества, които могат да замърсят околната среда. Не изхвърляйте батериите заедно с обикновените битови отпадъци, а ги предайте в специализиран пункт за събиране на батерии. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда или го предадете в официален пункт за отпадъци.

ГРЕШКА - ПРИЧИНА - РЕШЕНИЕ

1. EEEEE - Превिшена товаримост 180 кг. (396 lb) - Не превишавайте максималното тегло
2. Lo - Ниска мощност - Сменете батериите
3. Няма дисплей - Батериите са изтощени или поставени неправилно - Сменете батериите и се уверете, че са в правилната полярност
4. Везната показва нереалистичен резултат - Везната е поставена върху мека повърхност или е имало движение по време на измерване - Изчакайте докато везната се изключи автоматично и повторете измерването. Поставете везната върху твърда повърхност. Стойте неподвижно по време на измерването.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

1. Тип батерия - 2 бр. AAA
2. Обхват на измерване - 1.1lb to 396lb (от 0,5 кг до 180кг)
3. Разделителна способност
0.01lb (5 гр) стъпка (0 lb до 44lb/0 кг до 20 кг)
0.1lb (50гр) стъпка (44lb до 396 lb/20кг до 180 кг)
4. Температурен обхват : от 5°C до 40°C (41°F до 95°F) ; относителна влажност: 20-85 %
;съхранение: от 20°C до 60°C(68°F до 140°F) , относителна влажност от 20 - 90 %.
5. Измервателни единици: (kg,lb,oz, lb:oz)

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

1. Везната трябва периодично да се почиства с влажна кърпа.
2. Не използвайте агресивни почистващи препарати.
3. Уредът не е водоустойчив, не го потапяйте във вода и не разливайте течности върху него. Ако везната ви случайно се намокри, незабавно я почистете от водата.
4. Ремонти могат да се извършат само от оторизиран сервиз.
5. Съхранявайте уреда на безопасно и сухо място. Не го излагайте на пряка слънчева светлина, екстремно високи/ ниски температури или влажност.
6. Съхранявайте уреда на безопасно място, недостъпно за деца.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

GR

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.
2. Προστατεύστε τη ζυγαριά από χτυπήματα, υγρασία, σκόνη, χημικές ουσίες και απότομες αλλαγές θερμοκρασίας.
3. Κρατήστε τη συσκευασία μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας).
4. Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο πάνω στη ζυγαριά όταν δεν χρησιμοποιείται.
5. Η ακρίβεια της ζυγαριάς μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία (για παράδειγμα επαγωγή, εστίες, κινητά τηλέφωνα).
6. Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και κρατήστε τα μακριά από την πρόσβαση των παιδιών!
7. Η ζυγαριά προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
8. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, αφαιρέστε και κρατήστε τη νάilon συσκευασίας μακριά από βρέφη και παιδιά!
9. Οι εικόνες στην αρχική σελίδα και μέσα στις οδηγίες είναι ενδεικτικές και μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

Μέρη

Εικόνα 1

1. Οθόνη LCD με οπίσθιο φωτισμό
2. Αφής κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και απόβαρου
3. Αφής κουμπί για συγκράτηση / περιστροφή της οθόνης LCD
4. Επιδείκτρια από σκληρυμένο γυαλί
5. Πλαστικός δίσκος βαθμονομημένος (cm, inch)
6. Κουμπί επιλογής μονάδων βάρους (kg, lb, oz, lb:oz)
7. Θήκη μπαταριών
8. Στερεωτικά του δίσκου
9. Υποστηρικτικές βάσεις για τον δίσκο



ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. Αφαιρέστε τη συσκευασία μεταφοράς της ζυγαριάς, γυρίστε τη ζυγαριά με την μπροστινή πλευρά της προς το πάτωμα, στη συνέχεια τραβήξτε την προστατευτική ταινία από τη θήκη μπαταριών (περιλαμβάνονται στο κομπλεκτ, τοποθετημένες στη θήκη).
2. Συναρμολόγηση των στηριγμάτων στον δίσκο: γυρίστε τον δίσκο έτσι ώστε η μπροστινή του πλευρά να κοιτά προς το πάτωμα. Κεντράρετε τις οπές των στηριγμάτων σε σχέση με τις οπές του δίσκου, στη συνέχεια βιδώστε τις βίδες με τη βοήθεια εργαλείου (Εικόνα 2,3). Τοποθετήστε τα δύο ξεχωριστά μέρη του δίσκου το ένα απέναντι από το άλλο, κεντράρετε τις οπές τους, στη συνέχεια πιέστε τα μεταξύ τους (Εικόνα 4).
3. Τοποθέτηση του δίσκου στη ζυγαριά: τοποθετήστε τη ζυγαριά σε επίπεδη επιφάνεια. Πάρτε τον δίσκο και προσανατολίστε τον έτσι ώστε η πλευρά με τη μεγαλύτερη καμπύλη να δείχνει προς την οθόνη. Κεντράρετε τον δίσκο προς το πίσω μέρος της ζυγαριάς, έτσι ώστε τα ποδαράκια του (στερεωτικά) να αγκαλιάζουν τις πλευρές της ζυγαριάς. Μετακινήστε τον δίσκο προς τα εμπρός, κρατώντας το μπροστινό του μέρος με το χέρι. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα ποδαράκια στη βάση του δίσκου είναι ευθυγραμμισμένα με τις πλευρές της ζυγαριάς (εικόνες 5 και 6).

ΧΡΗΣΗ

Σημαντικό! Τοποθετείτε πάντα τη ζυγαριά σε επίπεδη επιφάνεια για ακριβή μέτρηση.

1. Αγγίξτε το κουμπί ενεργοποίησης της ζυγαριάς και αφού εμφανιστούν μηδενικά στην οθόνη, η ζυγαριά είναι έτοιμη για χρήση.

2. Επιλογή μονάδων βάρους: πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στην κάτω πλευρά της ζυγαριάς για να καθορίσετε ποια μονάδα μέτρησης (kg, lb, lb:oz) θα εμφανίζεται στην οθόνη.

3. Λειτουργίες κουμπιού LCD / Hold:

- με σύντομο άγγιγμα του κουμπιού LCD: η οθόνη περιστρέφεται. Σημαντικό! αυτή η λειτουργία είναι ενεργή μόνο όταν πάνω στη ζυγαριά δεν έχει τοποθετηθεί βάρος.

- Λειτουργία Hold: σε βάρος άνω των 500 γρ. ενεργοποιείται αυτόματα (στην εργοστασιακή κατεύθυνση της οθόνης), στη δεύτερη κατεύθυνση η λειτουργία αυτόματης συγκράτησης ενεργοποιείται σε βάρος άνω των 2 κιλών. Η ζυγαριά ανιχνεύει βάρος άνω των 100 γρ. Στη λειτουργία αυτόματης συγκράτησης: η μετρημένη τιμή στην οθόνη εμφανίζεται για περίοδο 30 δευτερολέπτων, μετά από την οποία η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα.

Σημαντικό: Αν το μωρό κινείται πολύ, η λειτουργία αυτόματης συγκράτησης της τιμής δεν θα ενεργοποιηθεί. Σε αυτή την περίπτωση πατήστε χειροκίνητα το κουμπί Hold όταν το μωρό είναι ήρεμο, μέσα σε 3 δευτερόλεπτα οι αριθμοί θα σταματήσουν να αναβοσβήνουν και το βάρος θα εμφανιστεί στην οθόνη.

Σημείωση: αν έχετε μετρήσει το βάρος του παιδιού ενώ αυτό βρίσκεται ακόμη πάνω στη ζυγαριά και επιθυμείτε επαναληπτική μέτρηση, πατήστε ξανά το κουμπί Hold.

4. Λειτουργία TARE: η ζυγαριά διαθέτει αυτόματη λειτουργία Tare, για βάρη στο εύρος από 100 έως 500 γρ.

Σημαντικό! Το βάρος του παιδιού θα παραμείνει ορατό για 5 δευτερόλεπτα, μετά από τα οποία η ζυγαριά θα μηδενιστεί.

Αν τοποθετήσετε βάρος άνω των 500 γρ. πάνω στη ζυγαριά, πατήστε σύντομα το κουμπί Tare (χειροκίνητη ενεργοποίηση), ώστε να εμφανιστεί για λίγο το βάρος και στη συνέχεια να μηδενιστεί.

Για ζύγιση ατόμου σε όρθια θέση

1. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε επίπεδη επιφάνεια

2. Πατήστε το κουμπί TARE για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά ή πατήστε πάνω της.

3. Πριν πατήσετε πάνω στη ζυγαριά, πατήστε το κουμπί HOLD για να προσανατολίσετε την οθόνη LCD έτσι ώστε να σας είναι υδοβνα.

4. Για ακριβή μέτρηση βεβαιωθείτε πάντα πριν πατήσετε πάνω στη ζυγαριά ότι στην οθόνη εμφανίζονται μηδενικά, στη συνέχεια σταθείτε ακίνητοι με τα πόδια ανοιχτά πάνω της. Μετά την εμφάνιση της τιμής στην οθόνη, μέσα σε 30 δευτερόλεπτα η ζυγαριά θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

5. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη ζυγαριά, πατήστε με το πόδι σας πάνω της.

6. Για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά, κρατήστε πατημένα τα κουμπιά Tare/Hold.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Βρείτε το καπάκι της θήκης μπαταριών που βρίσκεται στην κάτω πλευρά της ζυγαριάς.

- Ξεβιδώστε τη βίδα του καπακιού της θήκης μπαταριών (εάν υπάρχει). Ανοίξτε το καπάκι.

Τοποθετήστε 2 τεμ. μπαταρίες 1,5V τύπου AAA (περιλαμβάνονται στο комплект) όπως υποδεικνύεται στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών, τοποθετήστε ξανά το καπάκι.

Συμβουλή: Συνιστούμε τη χρήση αλκαλικών μπαταριών για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας.

- Μην σφίγγετε υπερβολικά.

- Αν το προϊόν αρχίσει να λειτουργεί λανθασμένα, αφαιρέστε τις μπαταρίες και στη συνέχεια τοποθετήστε τις ξανά.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε ορισμένες περιπτώσεις οι μπαταρίες μπορεί να διαρρεύσουν υγρά, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα ή να καταστρέψουν το προϊόν. Για να αποτρέψετε διαρροή των μπαταριών:

- Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως υποδεικνύεται στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών.

- Μην φορτίζετε μπαταρίες που δεν είναι επαναφορτιζόμενες.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα /+ και -/.
- Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν. Απορρίψτε τις μπαταρίες με ασφάλεια. Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να διαρρεύσουν. Φυλάσσετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Μην προκαλείτε βραχυκύκλωμα στις μπαταρίες.
- Αν δεν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ίδιες μπαταρίες ή μπαταρίες του ίδιου τύπου, σύμφωνα με τις συστάσεις.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το προϊόν πριν τις φορτίσετε.

• Αν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, η φόρτιση πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενήλικα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Οι μπαταρίες περιέχουν ουσίες που μπορεί να ρυπαίνουν το περιβάλλον. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε τις σε ειδικό σημείο συλλογής μπαταριών. Πάντα να αφαιρείτε τη μπαταρία πριν απορρίψετε τη συσκευή ή την παραδώσετε σε επίσημο σημείο συλλογής αποβλήτων.



Προστατέψτε το περιβάλλον, καθώς μην απορρίχνεται το προϊόν αυτό με τα οικιακά απορρίμματα (2012/19/EU). Ελέγξτε τις συστάσεις προς τις τοπικές αρχές σχετικά με την ανακύκλωση (Μόνο για την Ευρώπη).

ΣΦΑΛΜΑ - ΑΙΤΙΑ - ΛΥΣΗ

1. ΕΕΕΕΕ - Υπέρβαση φορτίου 180 kg (396 lb) - Μην υπερβαίνετε το μέγιστο βάρος
2. Lo - Χαμηλή ισχύς - Αντικαταστήστε τις μπαταρίες
3. Δεν υπάρχει ένδειξη στην οθόνη - Οι μπαταρίες είναι εξαντλημένες ή έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα - Αντικαταστήστε τις μπαταρίες και βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί με σωστή πολικότητα
4. Η ζυγαριά δείχνει μη ρεαλιστικό αποτέλεσμα - Η ζυγαριά έχει τοποθετηθεί πάνω σε μαλακή επιφάνεια ή υπήρξε κίνηση κατά τη διάρκεια της μέτρησης - Περιμένετε μέχρι να απενεργοποιηθεί αυτόματα η ζυγαριά και επαναλάβετε τη μέτρηση. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε σκληρή επιφάνεια. Παραμείνετε ακίνητοι κατά τη διάρκεια της μέτρησης.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

1. Τύπος μπαταρίας - 2 τεμ. AAA
2. Εύρος μέτρησης - 1.1 lb έως 396 lb (από 0,5 kg έως 180 kg)
3. Ανάλυση
0.01 lb (5 γραμ) βήμα (0 lb έως 44 lb / 0 kg έως 20 kg)
0.1 lb (50 γραμ) βήμα (44 lb έως 396 lb / 20 kg έως 180 kg)
4. Θερμοκρασιακό εύρος: από 5°C έως 40°C (41°F έως 95°F) ; σχετική υγρασία: 20-85 % ; αποθήκευση: από 20°C έως 60°C (68°F έως 140°F), σχετική υγρασία από 20 - 90 %.
5. Μονάδες μέτρησης: (kg, lb, oz, lb:oz)

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Η ζυγαριά πρέπει να καθαρίζεται περιοδικά με υγρό πανί.
2. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.
3. Η συσκευή δεν είναι αδιάβροχη, μην τη βυθίζετε στο νερό και μην χύνετε υγρά επάνω της. Αν η ζυγαριά βραχεί κατά λάθος, καθαρίστε την αμέσως από το νερό.
4. Οι επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις.
5. Φυλάσσετε τη συσκευή σε ασφαλές και ξηρό μέρος. Μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως, σε ακραίες υψηλές/χαμηλές θερμοκρασίες ή υγρασία.
6. Φυλάσσετε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από την πρόσβαση παιδιών.

مهم! اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً

AR

تحذيرات

1. لا تترك الطفل أبداً دون إشراف.
2. احم الميزان من الصدمات، والرطوبة، والغبار، والمواد الكيميائية، والتغيرات الحادة في درجة الحرارة.
3. احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال (خطر الاختناق).
4. لا تضع أي أشياء على الميزان عندما لا يكون قيد الاستخدام.
5. قد تتأثر دقة الميزان بالمجالات الكهرومغناطيسية القوية (على سبيل المثال الحث، المواد، الهواتف المحمولة).
6. قبل الاستخدام، قم بإزالة جميع مواد التغليف واحتفظ بها بعيداً عن متناول الأطفال!
7. الميزان مخصص للاستخدام المنزلي فقط.
8. لتجنب خطر الاختناق، قم بإزالة وحفظ العبوة النايلون بعيداً عن الرضع والأطفال!
9. الصور الموجودة على الصفحة الرئيسية وداخل التعليمات هي إرشادية وقد تختلف عن المنتج الفعلي.



الأجزاء

الصورة ١

1. شاشة LCD بإضاءة خلفية
2. زر لمس للتشغيل/الإيقاف ووظيفة التصفير
3. زر لمس للتثبيت / تدوير شاشة LCD
4. سطح زجاجي مقسى
5. صينية بلاستيكية مدرجة (سم، إنش)
6. زر لاختيار وحدات الوزن (kg, lb, oz, lb:oz)
7. حجرة البطاريات
8. مثبتات الصينية
9. حوامل داعمة للصينية

التجميع

1. قم بإزالة عبوة النقل الخاصة بالميزان، اقلب الميزان بحيث يكون وجهه الأمامي نحو الأرض، ثم اسحب الشريط الواقعي من حجرة البطاريات (مرفقة ضمن ، موضوعة في الحجرة).
2. تجميع الحوامل مع الصينية: اقلب الصينية بحيث يكون وجهها الأمامي نحو الأرض. قم بمحاذاة فتحات الحوامل مع فتحات الصينية، ثم اربط البراغي باستخدام أداة (الصورة ٢، ٣). ضع الجزأين المنفصلين من الصينية مقابل بعضهما، قم بمحاذاة الفتحات، ثم اضغطهما معاً (الصورة ٤).
3. تركيب الصينية على الميزان: ضع الميزان على سطح مستو. خذ الصينية ووجهها بحيث يكون الجانب ذو الانحناء الأكبر نحو الشاشة. قم بمحاذاة الصينية مع الجزء الخلفي من الميزان بحيث تحتضن أرجلها (المثبتات) جوانب الميزان. حرك الصينية إلى الأمام مع تثبيت الجزء الأمامي بيدك. تأكد من أن جميع الأرجل في قاعدة الصينية مصطفة مع جوانب الميزان (الصور ٥ و ٦).

الاستخدام

- مهم! ضع الميزان دائماً على سطح مستو للحصول على قياس دقيق.
1. المس زر التشغيل، وبعد ظهور الأرقام على الشاشة يصبح الميزان جاهزاً للاستخدام.
 2. اختيار وحدات الوزن: اضغط الزر الموجود في الجزء السفلي من الميزان لتحديد وحدة القياس (kg, lb, lb:oz) التي ستظهر على الشاشة.
 3. وظائف زر: LCD / Hold

- عند اللمس القصير لزر: LCD تدور الشاشة. مهم! هذه الوظيفة تعمل فقط عندما لا يوجد وزن على الميزان.
- وظيفة Hold: عند وزن يزيد عن ٥٠٠ غرام يتم تفعيلها تلقائياً (في الاتجاه الافتراضي للشاشة)، وفي الاتجاه الثاني يتم تفعيل وظيفة التثبيت التلقائي عند وزن يزيد عن ٢ كغ. الميزان يكتشف وزن فوق ١٠٠ غرام.

في وظيفة التثبيت التلقائي: يتم عرض القيمة المقاسة على الشاشة لمدة ٣٠ ثانية، وبعد ذلك يتم إيقاف الميزان تلقائياً. مهم: إذا كان الطفل يتحرك كثيراً، فلن يتم تفعيل وظيفة التثبيت التلقائي. في هذه الحالة اضغط زر Hold يدوياً عندما يكون الطفل هادئاً، خلال ٣ ثوانٍ ستوقف الأرقام عن الوميض وسيظهر الوزن على الشاشة. ملاحظة: إذا قمت بقياس وزن الطفل بينما لا يزال على الميزان وترغب في قياسه مرة أخرى، اضغط زر Hold مرة أخرى. 4. وظيفة: TARE يحتوي الميزان على وظيفة تصفير تلقائية للأوزان ضمن النطاق من ١٠٠ إلى ٥٠٠ غرام. مهم! سيقي وزن الطفل ظاهراً لمدة ٥ ثوانٍ، وبعد ذلك سيتم تصفير الميزان. إذا وضعت وزناً أكبر من ٥٠٠ غرام على الميزان، اضغط زر Tare بشكل قصير (تفعيل يدوي)، ليظهر الوزن لفترة قصيرة ثم يتم تصفيره.

لقياس وزن شخص في وضع الوقوف

1. ضع الميزان على سطح مستوٍ
2. اضغط زر TARE لتشغيل الميزان أو قف عليه
3. قبل الوقوف على الميزان، اضغط زر HOLD لتوجيه شاشة LCD بحيث تكون مناسبة لك
4. للحصول على قياس دقيق، تأكد دائماً من ظهور الأصفار على الشاشة قبل الوقوف، ثم قف بثبات مع تباعد القدمين. بعد عرض النتيجة، خلال ٣٠ ثانية سيتم إيقاف الميزان تلقائياً
5. لإعادة تشغيل الميزان، قف عليه مرة أخرى بقدمك
6. لإيقاف الميزان، اضغط مع الاستمرار على زر Tare/Hold

استبدال البطاريات

- حدد غطاء حجرة البطاريات الموجود في الجزء السفلي من الميزان.
- قم بفك برغي الغطاء (إن وجد). افتح الغطاء. أدخل ٢ بطارية ١,٥ فولت نوع AAA (مرفقة ضمن (كما هو موضح داخل الحجرة، ثم أعد الغطاء.
 - نصيحة: نوصي باستخدام بطاريات قلوية لعمل أطول.
 - لا تشد البراغي بشكل مفرط.
 - إذا بدأ المنتج يعمل بشكل غير صحيح، أزل البطاريات ثم أعد تركيبها.

معلومات سلامة البطارية

- تحذير!** في بعض الحالات قد تتسرب سوائل من البطاريات مما قد يسبب حروقاً كيميائية أو تلف المنتج. لمنع التسرب:
- أدخل البطاريات كما هو موضح داخل الحجرة
 - لا تعيد شحن بطاريات غير قابلة للشحن
 - لا تخلط بين أنواع مختلفة أو بين بطاريات جديدة ومستعملة
 - أدخل البطاريات مع مراعاة القطبية الصحيحة (+ و -)
 - يجب إزالة البطاريات الفارغة من المنتج. تخلص من البطاريات بشكل آمن. لا ترم البطاريات في النار. قد تنفجر أو تتسرب. احتفظ بالبطاريات المستعملة بعيداً عن الأطفال
 - لا تسبب قصر دائرة للبطاريات
 - إذا لم تستخدم المنتج لفترة طويلة، أزل البطاريات
 - استخدم فقط بطاريات من نفس النوع أو حسب التوصيات
 - أخرج البطاريات من المنتج قبل شحنها
 - إذا كنت تستخدم بطاريات قابلة للشحن، يجب أن يتم الشحن تحت إشراف شخص بالغ
- مهم!** تحتوي البطاريات على مواد قد تلوث البيئة. لا تتخلص منها مع النفايات المنزلية، بل قم بتسليمها إلى نقاط جمع مخصصة. قم دائماً بإزالة البطارية قبل التخلص من الجهاز أو تسليمه إلى مركز نفايات رسمي.



خطأ - سبب - حل

1. EEEEE تم تجاوز الحمولة ١٨٠ كغ - (396 lb) لا تتجاوز الوزن الأقصى
2. Lo طاقة منخفضة - استبدل البطاريات

3. لا يوجد عرض - البطاريات فارغة أو موضوعة بشكل غير صحيح - استبدل البطاريات وتأكد من القطبية الصحيحة
4. الميزان يعطي نتيجة غير واقعية - تم وضعه على سطح ناعم أو حدثت حركة أثناء القياس - انتظر حتى يتم إيقاف الميزان تلقائياً وأعد القياس. ضع الميزان على سطح صلب وابق ثابتاً أثناء القياس

المواصفات التقنية

1. نوع البطارية - ٢ قطعة AAA
2. نطاق القياس - ١,١ lb إلى ٣٩٦ lb (من ٠,٥ كغ إلى ١٨٠ كغ)
3. الدقة
0.01 lb (٥ غرام) خطوة (من ٠ lb إلى ٤٤ lb / ٠ كغ إلى ٢٠ كغ)
0.1 lb (٥٠ غرام) خطوة (من ٤٤ lb إلى ٣٩٦ lb / ٢٠ كغ إلى ١٨٠ كغ)
4. نطاق درجة الحرارة: من ٥°C إلى ٤٠°C (من ٤١°F إلى ٩٥°F) ؛ الرطوبة النسبية: ٢٠-٨٥٪ ؛ التخزين: من ٢٠°C إلى ٦٠°C (من ٦٨°F إلى ١٤٠°F) ، الرطوبة النسبية من ٢٠ إلى ٩٠٪
5. وحدات القياس (kg, lb, oz, lb:oz) :

العناية والصيانة

1. يجب تنظيف الميزان بشكل دوري بقطعة قماش مبللة
2. لا تستخدم مواد تنظيف كيميائية قوية
3. الجهاز غير مقاوم للماء، لا تغمره في الماء ولا تسكب عليه سوائل. إذا تبلل عن طريق الخطأ، قم بتجفيفه فوراً
4. يمكن إجراء الإصلاحات فقط في مركز خدمة معتمد
5. خزن الجهاز في مكان آمن وجاف. لا تعرضه لأشعة الشمس المباشرة أو لدرجات حرارة مرتفعة/منخفضة جداً أو للرطوبة
6. خزن الجهاز في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE REFERENZ AUFBEWAHREN!

DE

WARNHINWEISE

1. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
2. Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien und drastischen Temperaturänderungen.
3. Halten Sie die Verpackung von Kindern fern (Erstickungsgefahr).
4. Legen Sie keine Gegenstände auf die Waage, wenn sie nicht verwendet wird.
5. Die Genauigkeit der Waage kann durch starke elektromagnetische Felder beeinträchtigt werden (zum Beispiel Induktion, Kochfelder, Mobiltelefone).
6. Entfernen Sie vor der Verwendung alle Verpackungsmaterialien und halten Sie diese von Kindern fern!
7. Die Waage ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
8. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, entfernen Sie die Kunststoffverpackung und halten Sie sie von Babys und Kindern fern!
9. Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.



Teile

Abbildung 1

1. LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung
2. Touch-Taste Ein/Aus und Tara
3. Touch-Taste für Halten / Drehung des LCD-Displays
4. Gehärtete Glasoberfläche
5. Kunststoffschale mit Skala (cm, inch)
6. Taste zur Auswahl der Gewichtseinheiten (kg, lb, oz, lb:oz)
7. Batteriefach
8. Befestigungen der Schale
9. Stützhalterungen für die Schale

MONTAGE

1. Entfernen Sie die Transportverpackung der Waage, drehen Sie die Waage mit der Vorderseite nach unten, ziehen Sie anschließend den Schutzstreifen aus dem Batteriefach (im комплект enthalten, im Fach eingelegt).
2. Montage der Halterungen an der Schale: Drehen Sie die Schale so, dass ihre Vorderseite nach unten zeigt. Zentrieren Sie die Öffnungen der Halterungen zu den Öffnungen der Schale, anschließend schrauben Sie die Schrauben mit Hilfe eines Werkzeugs fest (Abbildung 2,3). Legen Sie die beiden getrennten Teile der Schale gegenüber, zentrieren Sie deren Öffnungen und drücken Sie sie anschließend zusammen (Abbildung 4).
3. Montage der Schale an der Waage: Stellen Sie die Waage auf eine ebene Fläche. Nehmen Sie die Schale und richten Sie sie so aus, dass die Seite mit der größeren Krümmung zum Display zeigt. Zentrieren Sie die Schale zur Rückseite der Waage, sodass ihre Füße (Befestigungen) die Seiten der Waage umfassen. Bewegen Sie die Schale nach vorne, während Sie den vorderen Teil mit der Hand festhalten. Vergewissern Sie sich, dass alle Füße an der Unterseite der Schale mit den Seiten der Waage ausgerichtet sind (Abbildungen 5 und 6).

VERWENDUNG

Wichtig! Stellen Sie die Waage immer auf eine ebene Fläche für eine genaue Messung.

1. Berühren Sie die Einschalttaste der Waage und nachdem auf dem Display Nullen erscheinen, ist die Waage einsatzbereit.

2. Auswahl der Gewichtseinheiten: Drücken Sie die Taste auf der Unterseite der Waage, um festzulegen, welche Maßeinheit (kg, lb, lb:oz) auf dem Display angezeigt wird.

3. Funktionen der LCD-/Hold-Taste:

- durch kurzes Berühren der LCD-Taste: das Display dreht sich. Wichtig! Diese Funktion ist nur aktiv, wenn sich kein Gewicht auf der Waage befindet.

- Hold-Funktion: bei einem Gewicht über 500 g wird sie automatisch aktiviert (bei werkseitiger Ausrichtung des Displays), bei der zweiten Ausrichtung wird die automatische Haltefunktion bei einem Gewicht über 2 kg aktiviert. Die Waage erkennt ein Gewicht über 100 g.

Bei der automatischen Haltefunktion: der gemessene Wert wird für einen Zeitraum von 30 Sekunden angezeigt, danach schaltet sich die Waage automatisch aus.

Wichtig: Wenn sich das Baby stark bewegt, wird die automatische Haltefunktion nicht aktiviert. In diesem Fall drücken Sie die Hold-Taste manuell, wenn das Baby ruhig ist, innerhalb von 3 Sekunden hören die Zahlen auf zu blinken und das Gewicht wird auf dem Display angezeigt.

Hinweis: Wenn Sie das Gewicht des Kindes gemessen haben, während es sich noch auf der Waage befindet, und eine erneute Messung wünschen, drücken Sie erneut die Hold-Taste.

4. TARE-Funktion: die Waage verfügt über eine automatische Tare-Funktion für Gewichte im Bereich von 100 bis 500 g.

Wichtig! Das Gewicht des Kindes bleibt für 5 Sekunden sichtbar, danach wird die Waage auf Null zurückgesetzt.

Wenn Sie ein Gewicht über 500 g auf die Waage legen, drücken Sie kurz die Tare-Taste (manuelle Aktivierung), damit das Gewicht kurz erscheint und danach zurückgesetzt wird.

Zum Wiegen einer Person im Stehen

1. Stellen Sie die Waage auf eine ebene Fläche

2. Drücken Sie die TARE-Taste zum Einschalten der Waage oder steigen Sie darauf

3. Bevor Sie auf die Waage steigen, drücken Sie die HOLD-Taste, um das LCD-Display so auszurichten, dass es für Sie bequem ist

4. Für eine genaue Messung stellen Sie immer sicher, dass vor dem Betreten der Waage Nullen auf dem Display angezeigt werden, danach stehen Sie ruhig mit gespreizten Beinen darauf. Nach der Anzeige des Wertes schaltet sich die Waage innerhalb von 30 Sekunden automatisch aus

5. Um die Waage erneut zu aktivieren, steigen Sie mit dem Fuß darauf

6. Zum Ausschalten der Waage halten Sie die Tasten Tare/Hold gedrückt

BATTERIEWECHSEL

Suchen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Unterseite der Waage.

- Lösen Sie die Schraube der Abdeckung (falls vorhanden). Öffnen Sie die Abdeckung. Legen Sie 2 Stück 1,5V Batterien Typ AAA (im комплект enthalten) wie auf der Innenseite des Batteriefachs angegeben ein, setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

Tipp: Wir empfehlen die Verwendung von Alkalibatterien für eine längere Betriebsdauer.

- Nicht zu fest anziehen.

- Wenn das Produkt nicht richtig funktioniert, entfernen Sie die Batterien und setzen Sie sie anschließend wieder ein.

SICHERHEITSINFORMATIONEN ZU BATTERIEN

ACHTUNG! In einzelnen Fällen können Batterien auslaufen, was chemische Verbrennungen verursachen oder das Produkt beschädigen kann. Um ein Auslaufen zu verhindern:

- Setzen Sie die Batterien wie im Batteriefach angegeben ein

- Laden Sie keine Batterien, die nicht wiederaufladbar sind

- Mischen Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien
 - Setzen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität /+ und -/ ein
 - Leere Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden. Entsorgen Sie Batterien sicher. Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer. Batterien können explodieren oder auslaufen. Bewahren Sie gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf
 - Verursachen Sie keinen Kurzschluss an den Batterien
 - Wenn Sie dieses Produkt längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien
 - Verwenden Sie nur gleiche Batterien oder Batterien eines Typs gemäß den Empfehlungen
 - Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt, bevor Sie sie aufladen
 - Wenn Sie wiederaufladbare Batterien verwenden, muss das Laden unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen
- WICHTIG!** Batterien enthalten Stoffe, die die Umwelt verschmutzen können. Entsorgen Sie Batterien nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie sie an einer speziellen Sammelstelle ab. Entfernen Sie immer die Batterie, bevor Sie das Gerät entsorgen oder an einer offiziellen Sammelstelle abgeben.



Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgen (2012/19/EU). Überprüfen Sie die Recyclingempfehlungen Ihrer örtlichen Behörden (nur Europa).

FEHLER - URSACHE - LÖSUNG

1. EEEEE - Überlast 180 kg (396 lb) - Überschreiten Sie nicht das maximale Gewicht
2. Lo - Niedrige Leistung - Ersetzen Sie die Batterien
3. Kein Display - Die Batterien sind leer oder falsch eingesetzt - Ersetzen Sie die Batterien und stellen Sie sicher, dass sie richtig gepolt sind
4. Die Waage zeigt ein unrealistisches Ergebnis - Die Waage steht auf einer weichen Oberfläche oder es gab Bewegung während der Messung - Warten Sie, bis sich die Waage automatisch ausschaltet und wiederholen Sie die Messung. Stellen Sie die Waage auf eine feste Oberfläche. Bleiben Sie während der Messung ruhig

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

1. Batterietyp - 2 Stück AAA
2. Messbereich - 1.1 lb bis 396 lb (von 0,5 kg bis 180 kg)
3. Auflösung
 - 0.01 lb (5 g) Schritt (0 lb bis 44 lb / 0 kg bis 20 kg)
 - 0.1 lb (50 g) Schritt (44 lb bis 396 lb / 20 kg bis 180 kg)
4. Temperaturbereich: von 5°C bis 40°C (41°F bis 95°F); relative Luftfeuchtigkeit: 20-85%; Lagerung: von 20°C bis 60°C (68°F bis 140°F), relative Luftfeuchtigkeit von 20 - 90%.
5. Maßeinheiten: (kg, lb, oz, lb:oz)

PFLEGE UND WARTUNG

1. Die Waage muss regelmäßig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden
2. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel
3. Das Gerät ist nicht wasserdicht, tauchen Sie es nicht in Wasser und verschütten Sie keine Flüssigkeiten darauf. Wenn Ihre Waage versehentlich nass wird, reinigen Sie sie sofort vom Wasser
4. Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Service durchgeführt werden
5. Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort auf. Setzen Sie es keiner direkten Sonneneinstrahlung, extrem hohen/niedrigen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus
6. Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf

DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

UPOZORNĚNÍ

1. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
2. Chraňte váhu před nárazy, vlhkostí, prachem, chemikáliemi a prudkými změnami teploty.
3. Uchovávejte obal mimo dosah dětí (riziko udušení).
4. Nepokládejte žádné předměty na váhu, pokud se nepoužívá.
5. Přesnost váhy může být narušena silnými elektromagnetickými poli (například indukce, varné desky, mobilní telefony).
6. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály a uchovávejte je mimo dosah dětí!
7. Váha je určena pouze pro domácí použití.
8. Aby se zabránilo nebezpečí udušení, odstraňte a uchovávejte plastový obal mimo dosah kojenců a dětí!
9. Obrázky na titulní straně a uvnitř návodu jsou ilustrativní a mohou se lišit od skutečného výrobku.

Části

Obrázek 1

1. LCD displej s podsvícením
2. Dotykové tlačítko zapnutí/vypnutí a tárování
3. Dotykové tlačítko pro podržení / otočení LCD displeje
4. Tvrzený skleněný povrch
5. Plastová miska s měřítkem (cm, inch)
6. Tlačítko pro výběr jednotek hmotnosti (kg, lb, oz, lb:oz)
7. Příhrádka na baterie
8. Upevňovací prvky misky
9. Podpěrné držáky misky



MONTÁŽ

1. Odstraňte přepravní obal váhy, otočte váhu čelní stranou směrem k podlaze, poté vytáhněte ochranný proužek z příhrádky na baterie (součástí balení, vložené v příhrádce).
2. Montáž držáků k misce: otočte misku tak, aby její čelní strana směřovala k podlaze. Vycentrujte otvory držáků vůči otvorům misky, poté utáhněte šrouby pomocí nástroje (Obrázek 2,3). Umístěte dvě samostatné části misky proti sobě, vycentrujte jejich otvory a poté je přitlačte k sobě (Obrázek 4).
3. Montáž misky na váhu: položte váhu na rovný povrch. Vezměte misku a orientujte ji tak, aby strana s větším zakřivením směřovala k displeji. Vycentrujte misku k zadní části váhy tak, aby její nožičky (fixátory) obepínaly strany váhy. Posouvajte misku dopředu, přičemž držte její přední část rukou. Ujistěte se, že všechny nožičky na spodní straně misky jsou zarovnané se stranami váhy (obrázky 5 a 6).

POUŽITÍ

Důležité! Vždy umístěte váhu na rovný povrch pro přesné měření.

1. Dotkněte se tlačítka zapnutí váhy a poté, co se na displeji objeví nuly, je váha připravena k použití.
2. Výběr jednotek hmotnosti: stiskněte tlačítko umístěné na spodní straně váhy, abyste určili, která měrná jednotka (kg, lb, lb:oz) se zobrazí na displeji.

3. Funkce tlačítka LCD / Hold:

- krátkým dotykem tlačítka LCD: displej se otočí. Důležité! tato funkce je aktivní pouze tehdy, když na váze není umístěna žádná zátěž.

- Funkce Hold: při hmotnosti nad 500 g se aktivuje automaticky (při tovární orientaci displeje), při druhé orientaci se funkce automatického podržení aktivuje při hmotnosti nad 2 kg. Váha zaznamenaná hmotnost nad 100 g.

Při funkci automatického podržení: naměřená hodnota na displeji se zobrazí po dobu 30 sekund, poté se váha automaticky vypne.

Důležité: Pokud se dítě hodně pohybuje, funkce automatického podržení se neaktivuje. V takovém případě stiskněte tlačítko Hold ručně, když je dítě klidné, během 3 sekund čísla přestanou blikat a hmotnost se zobrazí na displeji.

Poznámka: pokud jste změřili hmotnost dítěte, když je stále na váze, a přejete si opakované měření, stiskněte znovu tlačítko Hold.

- 4. Funkce TARE: váha disponuje automatickou funkcí Tare pro hmotnosti v rozmezí od 100 do 500 g.

Důležité! Hmotnost dítěte zůstane viditelná po dobu 5 sekund, poté se váha vynuluje.

Pokud položíte hmotnost nad 500 g na váhu, krátce stiskněte tlačítko Tare (ruční aktivace), aby se hmotnost krátce zobrazila a poté se vynulovala.

Pro vážení osoby ve stoje

1. Umístěte váhu na rovný povrch

2. Stiskněte tlačítko TARE pro zapnutí váhy nebo na ni stoupněte

3. Před stoupnutím na váhu stiskněte tlačítko HOLD, abyste nastavili LCD displej tak, aby vám vyhovoval

4. Pro přesné měření se vždy před stoupnutím ujistěte, že na displeji jsou zobrazeny nuly, poté stůjte nehybně s rozkročenýma nohama. Po zobrazení hodnoty se váha do 30 sekund automaticky vypne

5. Pro opětovnou aktivaci váhy na ni znovu stoupněte

6. Pro vypnutí váhy podržte tlačítka Tare/Hold

VÝMĚNA BATERIÍ

Najděte kryt přihrádky na baterie na spodní straně váhy.

- Odšroubujte šroub krytu (pokud existuje). Otevřete kryt. Vložte 2 ks baterií 1,5V typu AAA (součástí balení) podle označení uvnitř přihrádky a kryt vraťte zpět.

Tip: Doporučujeme použití alkalických baterií pro delší provoz.

- Nepřetahujte.

- Pokud výrobek začne fungovat nesprávně, vyjměte baterie a poté je znovu vložte.

INFORMACE O BEZPEČNOSTI BATERIÍ

UPOZORNĚNÍ! V jednotlivých případech mohou baterie vytékat, což může způsobit chemické popáleniny nebo poškodit výrobek. Aby se zabránilo úniku:

- Vkládejte baterie podle označení

- Nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení

- Nemíchejte různé typy baterií ani nové a použité baterie

- Vkládejte baterie se správnou polaritou (+ a -)

- Vybité baterie musí být odstraněny z výrobku. Likvidujte baterie bezpečně. Nevhazujte baterie do ohně. Mohou explodovat nebo vytéct. Uchovávejte použité baterie mimo dosah dětí

- Nezpůsobujte zkrat baterií

- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie

- Používejte pouze stejné baterie nebo baterie jednoho typu

• Před nabíjením vyjměte baterie z výrobku

• Pokud používáte dobíjecí baterie, nabíjení musí probíhat pod dohledem dospělé osoby

DŮLEŽITÉ! Baterie obsahují látky, které mohou znečišťovat životní prostředí. Nevyhazujte baterie spolu s běžným domovním odpadem, ale odevzdejte je na specializovaném sběrném místě. Vždy vyjměte baterii před vyhozením zařízení nebo jeho odevzdáním na oficiální sběrné místo odpadu.



Chraňte životní prostředí a nevyhazujte tento výrobek do smíšeného odpadu (2012/19/EU).
Prověřte doporučení místních úřadů ohledně recyklace (pouze v Evropě).

CHYBA - PŘÍČINA - ŘEŠENÍ

1. EEEEE - Překročení zatížení 180 kg (396 lb) - Nepřekračujte maximální hmotnost
2. Lo - Nízký výkon - Vyměňte baterie
3. Žádný displej - Baterie jsou vybité nebo nesprávně vloženy - Vyměňte baterie a ujistěte se o správné polaritě
4. Váha zobrazuje nereálný výsledek - Váha je umístěna na měkkém povrchu nebo došlo k pohybu během měření - Počkejte, až se váha automaticky vypne, a opakujte měření. Umístěte váhu na tvrdý povrch. Během měření zůstaňte nehybní.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

1. Typ baterie - 2 ks AAA
2. Rozsah měření - 1.1 lb až 396 lb (od 0,5 kg do 180 kg)
3. Rozlišení
0.01 lb (5 g) krok (0 lb až 44 lb / 0 kg až 20 kg)
0.1 lb (50 g) krok (44 lb až 396 lb / 20 kg až 180 kg)
4. Teplotní rozsah: od 5°C do 40°C (41°F až 95°F); relativní vlhkost: 20-85 %; skladování: od 20°C do 60°C (68°F až 140°F), relativní vlhkost od 20 - 90 %.
5. Měřicí jednotky: (kg, lb, oz, lb:oz)

PÉČE A ÚDRŽBA

1. Váhu je třeba pravidelně čistit vlhkým hadříkem.
2. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
3. Zařízení není vodotěsné, neponořujte ho do vody a nevylévejte na něj tekutiny. Pokud se váha náhodně namočí, ihned ji osušte.
4. Opravy mohou být prováděny pouze autorizovaným servisem.
5. Uchovávejte zařízení na bezpečném a suchém místě. Nevystavujte ho přímému slunečnímu záření, extrémně vysokým/nízkým teplotám nebo vlhkosti.
6. Uchovávejte zařízení na bezpečném místě mimo dosah dětí.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ!

HU

FIGYELMEZTETÉSEK

1. Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.
2. Óvja a mérleget ütődésektől, nedvességtől, portól, vegyszerektől és hirtelen hőmérséklet-változásoktól.
3. Tartsa a csomagolást gyermekektől távol (fulladásveszély).
4. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a mérlegre, amikor az nincs használatban.
5. A mérleg pontosságát erős elektromágneses mezők befolyásolhatják (például indukció, főzőlapok, mobiltelefonok).
6. Használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és tartsa azokat gyermekektől távol!
7. A mérleg kizárólag háztartási használatra készült.
8. A fulladásveszély elkerülése érdekében távolítsa el és tartsa a nejlon csomagolást csecsemőktől és gyermekektől távol!
9. A címlapon és az útmutatóban található képek szemléltető jellegűek, és eltérhetnek a tényleges terméktől.

Alkatrészek

1. ábra

1. LCD kijelző háttérvilágítással
2. Érintőgomb be-/kikapcsoláshoz és tárázáshoz
3. Érintőgomb a rögzítéshez / az LCD kijelző elforgatásához
4. Edzett üveg felület
5. Műanyag tál skálával (cm, inch)
6. Gomb a súlyegységek kiválasztásához (kg, lb, oz, lb:oz)
7. Elementartó rekesz
8. A tál rögzítői
9. A tál tartó elemei



ÖSSZESZERELÉS

1. Távolítsa el a mérleg szállítási csomagolását, fordítsa a mérleget az elülső oldalával a padló felé, majd húzza ki a védőszalagot az elementartó rekeszből (a készlet tartalmazza, a rekeszben elhelyezve).
2. A tartók felszerelése a tála: fordítsa meg a tálat úgy, hogy az elülső oldala lefelé nézzen. Igazítsa a tartók nyílásait a tál nyílásaihoz, majd csavarja be a csavarokat egy szerszám segítségével (2., 3. ábra). Helyezze a tál két különálló részét egymással szembe, igazítsa a nyílásokat, majd nyomja őket egymáshoz (4. ábra).
3. A tál felszerelése a mérlegre: helyezze a mérleget egy sík felületre. Vegye a tálat, és úgy állítsa be, hogy a nagyobb ívvel rendelkező oldala a kijelző felé nézzen. Igazítsa a tálat a mérleg hátsó részéhez úgy, hogy a lábai (rögzítők) körbefogják a mérleg oldalait. Tolja előre a tálat, miközben az elejét kézzel tartja. Győződjön meg arról, hogy a tál alján lévő összes láb a mérleg oldalaihoz van igazítva (5. és 6. ábra).

HASZNÁLAT

Fontos! A pontos mérés érdekében mindig sík felületre helyezze a mérleget.

1. Érintse meg a mérleg bekapcsoló gombját, és miután a kijelzőn nullák jelennek meg, a mérleg használatra kész.
2. Súlyegységek kiválasztása: nyomja meg a mérleg alján található gombot annak meghatározásához, hogy mely mértékegység (kg, lb, lb:oz) jelenjen meg a kijelzőn.

3. LCD / Hold gomb funkciók:

• az LCD gomb rövid megérintésével: a kijelző elfordul. Fontos! ez a funkció csak akkor aktív, ha nincs súly a mérlegen.

• Hold funkció: 500 g feletti súlynál automatikusan aktiválódik (a kijelző gyári beállításánál), a második orientációnál az automatikus rögzítés funkció 2 kg feletti súlynál aktiválódik. A mérleg 100 g feletti súlyt érzékel.

Automatikus rögzítés esetén: a mért érték 30 másodpercig jelenik meg a kijelzőn, majd a mérleg automatikusan kikapcsol.

Fontos: Ha a baba sokat mozog, az automatikus rögzítés funkció nem aktiválódik. Ebben az esetben nyomja meg kézzel a Hold gombot, amikor a baba nyugodt, 3 másodpercen belül a számok abbahagyják a villogást, és a súly megjelenik a kijelzőn.

Megjegyzés: ha megmérte a gyermek súlyát, miközben még a mérlegen van, és ismételt mérést szeretne, nyomja meg újra a Hold gombot.

4. TARE funkció: a mérleg automatikus Tare funkcióval rendelkezik 100–500 g tartományban.

Fontos! A gyermek súlya 5 másodpercig látható marad, majd a mérleg nullázódik.

Ha 500 g feletti súlyt helyez a mérlegre, röviden nyomja meg a Tare gombot (kézi aktiválás), hogy a súly rövid ideig megjelenjen, majd nullázódjon.

Álló helyzetben történő méréshez

1. Helyezze a mérleget sík felületre

2. Nyomja meg a TARE gombot a mérleg bekapcsolásához, vagy álljon rá

3. Mielőtt ráállna a mérlegre, nyomja meg a HOLD gombot, hogy a kijelzőt az Ön számára megfelelő irányba állítsa

4. A pontos mérés érdekében mindig ellenőrizze, hogy a kijelzőn nullák jelennek meg, majd álljon mozdulatlanul, terpeszben a mérlegre. A kijelzett érték után a mérleg 30 másodpercen belül automatikusan kikapcsol

5. A mérleg újbóli aktiválásához lépjen rá ismét

6. A mérleg kikapcsolásához tartsa lenyomva a Tare/Hold gombokat

ELEMEK CSERÉJE

Keresse meg az elemtartó rekesz fedelét a mérleg alján.

• Csavarja ki a fedél csavarját (ha van). Nyissa ki a fedelet. Helyezzen be 2 db 1,5V AAA típusú elemet (a csomag tartalmazza) a rekesz belsejében jelöltek szerint, majd helyezze vissza a fedelet.

Tipp: Hosszabb működés érdekében javasoljuk az alkáli elemek használatát.

• Ne húzza túl szorosra.

• Ha a termék nem működik megfelelően, vegye ki az elemeket, majd helyezze vissza őket.

ELEMBIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

FIGYELEM! Egyes esetekben az elemekből folyadék szivároghat, amely kémiai égési sérülést okozhat vagy károsíthatja a terméket. Ennek megelőzése érdekében:

• Helyezze be az elemeket a rekeszben jelöltek szerint

• Ne töltsé azokat az elemeket, amelyek nem tölthetők

• Ne keverjen különböző típusú vagy új és használt elemeket

• Helyezze be az elemeket a megfelelő polaritással (+ és -)

• A lemerült elemeket távolítsa el a termékből. Az elemeket biztonságosan ártalmatlanítsa. Ne dobja az elemeket tűzbe. Az elemek felrobbanhatnak vagy szivároghatnak. A használt elemeket tartsa távol a gyermekektől

• Ne okozzon rövidzárlatot az elemekben

- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, távolítsa el az elemeket
- Csak azonos típusú elemeket használjon az ajánlások szerint
- Töltés előtt vegye ki az elemeket a termékből

• Ha tölthető elemeket használ, a töltést felnőtt felügyelete mellett végezze

FONTOS! Az elemek olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek szennyezhetik a környezetet. Ne dobja az elemeket a háztartási hulladékba, hanem adja le őket erre kijelölt gyűjtőhelyen. Mindig távolítsa el az elemet, mielőtt a készüléket kidobná vagy hivatalos hulladékgyűjtő helyre adná le.



Védje a környezetet azzal, hogy ezt a terméket ne dobja a háztartási hulladékkal együtt (2012/19/EU). Ellenőrizze a helyi hatóságok újrahasznosítási ajánlásait (csak Európában).

HIBA - OK - MEGOLDÁS

1. EEEEE - Túlterhelés 180 kg (396 lb) - Ne lépje túl a maximális súlyt
2. Lo - Alacsony energia - Cserélje ki az elemeket
3. Nincs kijelzés - Az elemek lemerültek vagy rosszul vannak behelyezve - Cserélje ki az elemeket, és ellenőrizze a polaritást
4. A mérleg irreális eredményt mutat - A mérleg puha felületen van vagy mozgás történt mérés közben - Várja meg, amíg a mérleg automatikusan kikapcsol, majd ismételje meg a mérést. Helyezze a mérleget kemény felületre. A mérés során maradjon mozdulatlan

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

1. Elem típusa - 2 db AAA
2. Mérési tartomány - 1.1 lb to 396 lb (0,5 kg-tól 180 kg-ig)
3. Felbontás
0.01 lb (5 g) lépés (0 lb-tól 44 lb-ig / 0 kg-tól 20 kg-ig)
0.1 lb (50 g) lépés (44 lb-tól 396 lb-ig / 20 kg-tól 180 kg-ig)
4. Hőmérsékleti tartomány: 5°C-tól 40°C-ig (41°F-től 95°F-ig); relatív páratartalom: 20-85 %; tárolás: 20°C-tól 60°C-ig (68°F-től 140°F-ig), relatív páratartalom 20 - 90 %.
5. Mértékegységek: (kg, lb, oz, lb:oz)

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A mérleget rendszeresen nedves ruhával kell tisztítani.
2. Ne használjon agresszív tisztítószeret.
3. A készülék nem vízálló, ne merítse vízbe, és ne öntsön rá folyadékot. Ha a mérleg véletlenül nedves lesz, azonnal törölje szárazra.
4. Javításokat csak hivatalos szerviz végezhet.
5. A készüléket biztonságos és száraz helyen tárolja. Ne tegye ki közvetlen napfénynek, szélsőségesen magas/alacsony hőmérsékletnek vagy páratartalomnak.
6. A készüléket biztonságos, gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

RU



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
2. Берегите весы от ударов, влаги, пыли, химических веществ и резких перепадов температуры.
3. Храните упаковку вдали от детей (риск удушья).
4. Не кладите никакие предметы на весы, когда они не используются.
5. Точность весов может быть нарушена сильными электромагнитными полями (например, индукционные плиты, варочные поверхности, мобильные телефоны).
6. Перед использованием удалите все упаковочные материалы и держите их вдали от детей!
7. Весы предназначены только для домашнего использования.
8. Чтобы избежать опасности удушья, удалите и держите полиэтиленовую упаковку вдали от младенцев и детей!
9. Изображения на титульной странице и внутри инструкции являются примерными и могут отличаться от реального продукта.

Части

Рисунок 1

1. ЖК-дисплей с подсветкой
2. Сенсорная кнопка включения/выключения и тарирования
3. Сенсорная кнопка удержания / поворота ЖК-дисплея
4. Закалённая стеклянная поверхность
5. Пластиковый поддон с градуировкой (см, inch)
6. Кнопка выбора единиц измерения веса (kg, lb, oz, lb:oz)
7. Отсек для батареек
8. Фиксаторы поддона
9. Поддерживающие держатели поддона



СБОРКА

1. Удалите транспортную упаковку весов, переверните весы лицевой стороной вниз, затем вытяните защитную ленту из отсека для батареек (входят в комплект, установлены в отсеке).
2. Сборка держателей к поддону: переверните поддон так, чтобы его лицевая сторона была направлена вниз. Совместите отверстия держателей с отверстиями поддона, затем закрутите винты с помощью инструмента (Рисунок 2,3). Разместите две отдельные части поддона друг напротив друга, совместите их отверстия, затем прижмите их друг к другу (Рисунок 4).
3. Установка поддона на весы: установите весы на ровную поверхность. Возьмите поддон и ориентируйте его так, чтобы сторона с большей кривизной была направлена к дисплею. Совместите поддон с задней частью весов так, чтобы его ножки (фиксаторы) охватывали стороны весов. Продвигайте поддон вперёд, придерживая его переднюю часть рукой. Убедитесь, что все ножки в основании поддона выровнены со сторонами весов (рисунки 5 и 6).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Важно! Всегда устанавливайте весы на ровную поверхность для точного измерения.

1. Коснитесь кнопки включения весов, и после появления нулей на дисплее весы готовы к использованию.
 2. Выбор единиц измерения: нажмите кнопку, расположенную на нижней стороне весов, чтобы выбрать, какая единица измерения (kg, lb, lb:oz) будет отображаться на дисплее.
 3. Функции кнопки LCD / Hold:
- при кратком нажатии кнопки LCD: дисплей поворачивается. Важно! эта функция активна только когда на весах нет нагрузки.

- Функция Hold: при весе более 500 г она включается автоматически (при заводской ориентации дисплея), при второй ориентации функция автоматического удержания активируется при весе более 2 кг. Весы фиксируют вес более 100 г.
- При функции автоматического удержания: измеренное значение отображается на дисплее в течение 30 секунд, после чего весы автоматически выключаются.
- Важно: если ребёнок сильно двигается, функция автоматического удержания не активируется. В этом случае нажмите кнопку Hold вручную, когда ребёнок спокоен, в течение 3 секунд цифры перестанут мигать и вес отобразится на дисплее.
- Примечание: если вы измерили вес ребёнка, пока он всё ещё находится на весах, и хотите повторить измерение, нажмите кнопку Hold ещё раз.
- 4. Функция TARE: весы оснащены автоматической функцией Tare для веса в диапазоне от 100 до 500 г.
- Важно!** Вес ребёнка будет отображаться в течение 5 секунд, после чего весы обнулятся.
- Если вы помещаете на весы нагрузку более 500 г, кратко нажмите кнопку Tare (ручная активация), чтобы вес кратковременно отобразился, после чего обнулится.

Для взвешивания человека в стоячем положении

1. Установите весы на ровную поверхность
2. Нажмите кнопку TARE для включения весов или встаньте на них
3. Перед тем как встать на весы, нажмите кнопку HOLD, чтобы повернуть дисплей в удобное положение
4. Для точного измерения всегда перед тем, как встать на весы, убедитесь, что на дисплее отображаются нули, затем стойте неподвижно с расставленными ногами. После отображения значения весы автоматически выключатся в течение 30 секунд
5. Чтобы снова активировать весы, наступите на них
6. Чтобы выключить весы, удерживайте кнопки Tare/Hold

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

Найдите крышку отсека для батареек на нижней стороне весов.

- Открутите винт крышки (если есть). Откройте крышку. Установите 2 батарейки типа AAA 1,5 В (входят в комплект) согласно обозначениям внутри отсека, затем закройте крышку.
- Совет: рекомендуется использовать щелочные батарейки для более длительной работы.
- Не затягивайте слишком сильно.
- Если устройство работает неправильно, извлеките батарейки и затем вставьте их снова.

ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЕК

ВНИМАНИЕ! В некоторых случаях батарейки могут протекать, что может вызвать химические ожоги или повредить изделие. Чтобы предотвратить утечку:

- Устанавливайте батарейки согласно обозначениям
- Не заряжайте батарейки, не предназначенные для зарядки
- Не смешивайте разные типы батареек или новые и использованные батарейки
- Устанавливайте батарейки с правильной полярностью (+ и -)
- Разряженные батарейки должны быть извлечены из устройства. Утилизируйте батарейки безопасно.
- Не бросайте батарейки в огонь. Они могут взорваться или протечь. Храните использованные батарейки вдали от детей
- Не допускайте короткого замыкания батареек
- Если вы не используете устройство длительное время, извлеките батарейки
- Используйте только одинаковые батарейки или батарейки одного типа
- Извлекайте батарейки перед их зарядкой
- Если используются аккумуляторные батарейки, зарядка должна производиться под контролем взрослого

ВАЖНО! Батарейки содержат вещества, которые могут загрязнять окружающую среду. Не выбрасывайте батарейки вместе с бытовыми отходами, сдавайте их в специализированные пункты сбора. Всегда извлекайте батарейки перед утилизацией устройства или передачей его в официальный пункт сбора отходов.



Оберегайте окружающую среду, не выбрасывайте это изделие вместе с отходами хозяйства (2012/19/EU). Ознакомьтесь с рекомендациями местным властям об утилизации (только для Европы).

ОШИБКА - ПРИЧИНА - РЕШЕНИЕ

1. EEEEE - превышение нагрузки 180 кг (396 lb) - не превышайте максимальный вес
2. Lo - низкий заряд - замените батарейки
3. Нет дисплея - батарейки разряжены или установлены неправильно - замените батарейки и проверьте полярность
4. Весы показывают нереалистичный результат - весы стоят на мягкой поверхности или было движение во время измерения - дождитесь автоматического выключения весов и повторите измерение. Установите весы на твёрдую поверхность. Стойте неподвижно во время измерения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Тип батареек - 2 шт. AAA
2. Диапазон измерения - 1.1 lb до 396 lb (от 0,5 кг до 180 кг)
3. Разрешение
0.01 lb (5 г) шаг (0 lb до 44 lb / 0 кг до 20 кг)
0.1 lb (50 г) шаг (44 lb до 396 lb / 20 кг до 180 кг)
4. Диапазон температуры: от 5°C до 40°C (41°F до 95°F); относительная влажность: 20-85 %; хранение: от 20°C до 60°C (68°F до 140°F), относительная влажность от 20 - 90 %.
5. Единицы измерения: (kg, lb, oz, lb:oz)

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Весы следует регулярно очищать влажной тканью.
2. Не используйте агрессивные чистящие средства.
3. Устройство не является водонепроницаемым, не погружайте его в воду и не проливайте на него жидкости. Если весы случайно намокли, немедленно вытрите их насухо.
4. Ремонт может выполняться только в авторизованном сервисе.
5. Храните устройство в безопасном и сухом месте. Не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей, экстремально высоких/низких температур или влажности.
6. Храните устройство в безопасном месте, недоступном для детей.

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE KORIŠĆENJE!

SRB HR
ME BIH

UPOZORENJA

1. Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
2. Čuvajte vagu od udaraca, vlage, prašine, hemikalija i naglih promena temperature.
3. Držite ambalažu dalje od dece (rizik od gušenja).
4. Ne stavljajte nikakve predmete na vagu kada se ne koristi.
5. Preciznost vage može biti narušena jakim elektromagnetnim poljima (na primer indukcija, šporeti, mobilni telefoni).
6. Pre upotrebe uklonite sve ambalažne materijale i držite ih van domašaja dece!
7. Vaga je namenjena samo za kućnu upotrebu.
8. Da biste izbegli opasnost od gušenja, uklonite i držite najlonsku ambalažu dalje od beba i dece!
9. Slike na naslovnoj strani i unutar uputstva su ilustrativne i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

Delovi

Slika 1

1. LCD displej sa pozadinskim osvetljenjem
2. Senzorsko dugme uključivanje/isključivanje i tariranje
3. Senzorsko dugme za zadržavanje / rotaciju LCD displeja
4. Kaljeno staklena površina
5. Plastična posuda sa skalom (cm, inch)
6. Dugme za izbor jedinica težine (kg, lb, oz, lb:oz)
7. Odeljak za baterije
8. Fiksatori posude
9. Držači za podršku posude



MONTAŽA

1. Uklonite transportnu ambalažu sa vage, okrenite vagu prednjom stranom ka podu, zatim izvucite zaštitnu traku iz odeljka za baterije (uključene u komplet, postavljene u odeljku).
2. Montaža držača na posudu: okrenite posudu tako da njena prednja strana bude okrenuta ka podu. Centrirajte otvore držača prema otvorima posude, zatim zavrnite šrafove pomoću alata (Slika 2,3). Postavite dva odvojena dela posude jedan naspram drugog, centrirajte njihove otvore, zatim ih pritisnite jedan uz drugi (Slika 4).
3. Montiranje posude na vagu: postavite vagu na ravnu površinu. Uzmite posudu i orijentišite je tako da strana sa većim zakrivljenjem bude okrenuta ka displeju. Centrirajte posudu prema zadnjem delu vage tako da njene nožice (fiksatori) obuhvate strane vage. Pomeraajte posudu unapred držeći njen prednji deo rukom. Uverite se da su sve nožice na dnu posude poravnate sa stranama vage (slike 5 i 6).

UPOTREBA

Važno! Uvek postavite vagu na ravnu površinu za tačno merenje.

1. Dodirnite dugme za uključivanje vage i nakon što se na displeju pojave nule, vaga je spremna za upotrebu.
2. Izbor jedinica težine: pritisnite dugme koje se nalazi na donjoj strani vage da biste odredili koja merna jedinica (kg, lb, lb:oz) će se prikazati na displeju.
3. Funkcije dugmeta LCD / Hold:

- kratkim dodirom dugmeta LCD: displej se rotira. Važno! ova funkcija je aktivna samo kada na vagi nema težine.
 - Funkcija Hold: pri težini većoj od 500 g ona se automatski uključuje (pri fabričkoj orijentaciji displeja), pri drugoj orijentaciji funkcija automatskog zadržavanja se aktivira pri težini većoj od 2 kg. Vaga registruje težinu veću od 100 g.
- Kod funkcije automatskog zadržavanja: izmerena vrednost na displeju se prikazuje u periodu od 30 sekundi, nakon čega se vaga automatski isključuje.
- Važno:** Ako se beba mnogo pomera, funkcija automatskog zadržavanja neće biti aktivirana. U tom slučaju ručno pritisnite dugme Hold kada je beba mirna, u roku od 3 sekunde brojevi će prestati da trepere i težina će se prikazati na displeju.
- Napomena: ako ste izmerili težinu deteta dok je ono još uvek na vagi i želite ponovo merenje, ponovo pritisnite dugme Hold.
- 4. Funkcija TARE:** vaga poseduje automatsku funkciju Tare za težine u opsegu od 100 do 500 g.
- Važno!** Težina deteta će ostati vidljiva 5 sekundi, nakon čega će se vaga resetovati na nulu.
- Ako postavite težinu veću od 500 g na vagu, kratko pritisnite dugme Tare (ručno aktiviranje), da bi se težina kratko prikazala, nakon čega će se resetovati.

Za merenje osobe u stojećem položaju

1. Postavite vagu na ravnu površinu
2. Pritisnite dugme TARE da uključite vagu ili stanite na nju
3. Pre nego što stanete na vagu, pritisnite dugme HOLD da biste orijentisali LCD displej tako da vam bude pogodan
4. Za precizno merenje uvek se uverite da su na displeju prikazane nule pre nego što stanete na vagu, zatim stojte mirno sa razmaknutim nogama. Nakon očitavanja vrednosti, u roku od 30 sekundi vaga će se automatski isključiti
5. Da biste ponovo aktivirali vagu, stanite ponovo na nju
6. Da biste isključili vagu, držite pritisnuta dugmad Tare/Hold

ZAMENA BATERIJA

Pronađite poklopac odeljka za baterije na donjoj strani vage.

- Odvrtite šraf poklopca (ako postoji). Otvorite poklopac. Postavite 2 kom. 1,5V AAA baterije (uključene u komplet) kako je naznačeno unutar odeljka, zatim vratite poklopac.
- Savet: preporučujemo upotrebu alkalnih baterija za duži rad.
- Ne zatežite previše.
- Ako proizvod počne da radi nepravilno, uklonite baterije i zatim ih ponovo postavite.

INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI BATERIJA

UPOZORENJE! U pojedinim slučajevima iz baterija može procuriti tečnost koja može izazvati hemijske opekotine ili oštetiti proizvod. Da biste sprečili curenje baterija:

- Postavite baterije kako je prikazano u odeljku
- Ne puniti baterije koje nisu predviđene za punjenje
- Ne mešajte različite tipove baterija ili nove i korišćene baterije
- Postavite baterije sa pravilnim polaritetom (+ i -)
- Istrošene baterije moraju se ukloniti iz proizvoda. Baterije odlažite bezbedno. Ne bacajte baterije u vatru. Baterije mogu eksplodirati ili procuriti. Čuvajte korišćene baterije dalje od dece
- Ne izazivajte kratki spoj baterija
- Ako ne koristite proizvod duže vreme, uklonite baterije
- Koristite samo iste baterije ili baterije istog tipa prema preporuci
- Izvadite baterije iz proizvoda pre punjenja

- Izvadite baterije iz proizvoda pre punjenja
 - Ako koristite punjive baterije, punjenje mora biti pod nadzorom odrasle osobe
- VAŽNO!** Baterije sadrže supstance koje mogu zagaditi životnu sredinu. Ne bacajte baterije zajedno sa kućnim otpadom, već ih predajte u specijalizovani centar za prikupljanje baterija. Uvek uklonite bateriju pre nego što odložite uređaj ili ga predate u zvaničan centar za otpad.



Čuvajte prirodu i ne bacajte ovaj proizvod zajedno sa kućnim otpadom (2012/19/EU).
Provjerite preporuke lokalnim vlastima o reciklaži (Samo za Evropu).

GREŠKA - UZROK - REŠENJE

1. EEEEE - prekoračeno opterećenje 180 kg (396 lb) - ne prekoračujte maksimalnu težinu
2. Lo - niska snaga - zamenite baterije
3. Nema prikaza - baterije su prazne ili nepravilno postavljene - zamenite baterije i proverite polaritet
4. Vaga pokazuje nerealističan rezultat - vaga je postavljena na meku površinu ili je bilo pomeranja tokom merenja - sačekajte da se vaga automatski isključi i ponovite merenje. Postavite vagu na tvrdi površinu. Ostanite mirni tokom merenja.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

1. Tip baterije - 2 kom. AAA
2. Opseg merenja - 1.1 lb do 396 lb (od 0,5 kg do 180 kg)
3. Rezolucija
0.01 lb (5 g) korak (0 lb do 44 lb / 0 kg do 20 kg)
0.1 lb (50 g) korak (44 lb do 396 lb / 20 kg do 180 kg)
4. Temperaturni opseg: od 5°C do 40°C (41°F do 95°F); relativna vlažnost: 20-85 %; skladištenje: od 20°C do 60°C (68°F do 140°F), relativna vlažnost od 20 - 90 %.
5. Merne jedinice: (kg, lb, oz, lb:oz)

NEGA I ODRŽAVANJE

1. Vagu treba periodično čistiti vlažnom krpom.
2. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.
3. Uređaj nije vodootporan, ne potapajte ga u vodu i ne prosipajte tečnosti po njemu. Ako se vaga slučajno pokvari, odmah je obrišite.
4. Popravke može obavljati samo ovlašćeni servis.
5. Čuvajte uređaj na sigurnom i suvom mestu. Ne izlažite ga direktnoj sunčevoj svetlosti, ekstremno visokim/niskim temperaturama ili vlazi.
6. Čuvajte uređaj na sigurnom mestu van domašaja dece.

RO IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

ATENȚIONĂRI

1. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
2. Protejați cântarul de lovături, umezeală, praf, substanțe chimice și schimbări bruște de temperatură.
3. Păstrați ambalajul departe de copii (risc de sufocare).
4. Nu așezați niciun obiect pe cântar atunci când nu este utilizat.
5. Precizia cântarului poate fi afectată de câmpuri electromagnetice puternice (de exemplu inducție, plite, telefoane mobile).
6. Înainte de utilizare, îndepărtați toate materialele de ambalare și păstrați-le departe de accesul copiilor!
7. Cântarul este destinat doar pentru uz casnic.
8. Pentru a evita pericolul de sufocare, îndepărtați și păstrați ambalajul din plastic departe de bebeluși și copii!
9. Imaginile de pe pagina de titlu și din interiorul instrucțiunii sunt ilustrative și pot diferi de produsul real.



Piese

Imaginea 1

1. Afișaj LCD cu iluminare de fundal
2. Buton tactil pornire/oprire și tarare
3. Buton tactil pentru menținere / rotire LCD
4. Suprafață din sticlă securizată
5. Tavă din plastic gradată (cm, inch)
6. Buton pentru selectarea unităților de măsură (kg, lb, oz, lb:oz)
7. Compartiment pentru baterii
8. Fixatoare ale tăvii
9. Suporturi de susținere pentru tavă

ASAMBLARE

1. Îndepărtați ambalajul de transport al cântarului, întoarceți cântarul cu partea frontală spre podea, apoi trageți banda de protecție din compartimentul pentru baterii (incluse în pachet, montate în compartiment).
2. Asamblarea suporturilor pe tavă: întoarceți tava astfel încât partea frontală să fie orientată spre podea. Aliniați orificiile suporturilor cu orificiile tăvii, apoi înșurubați șuruburile cu ajutorul unui instrument (Imaginea 2,3). Așezați cele două părți separate ale tăvii una în fața celeilalte, aliniați orificiile, apoi presați-le una spre cealaltă (Imaginea 4).
3. Montarea tăvii pe cântar: așezați cântarul pe o suprafață plană. Luați tava și orientați-o astfel încât partea cu curbura mai mare să fie orientată spre afișaj. Aliniați tava cu partea din spate a cântarului astfel încât picioarele (fixatoarele) să cuprindă laturile cântarului. Împingeți tava înainte, ținând partea frontală cu mâna. Asigurați-vă că toate picioarele de la baza tăvii sunt aliniate cu laturile cântarului (imaginile 5 și 6).

UTILIZARE

Important! Așezați întotdeauna cântarul pe o suprafață plană pentru o măsurare corectă.

1. Atingeți butonul de pornire al cântarului și după ce pe afișaj apar zerouri, cântarul este gata de utilizare.

2. Selectarea unităților de măsură: apăsați butonul situat pe partea inferioară a cântarului pentru a determina ce unitate de măsură (kg, lb, lb:oz) va fi afișată pe ecran.

3. Funcțiile butonului LCD / Hold:

- prin atingerea scurtă a butonului LCD: afișajul se rotește. Important! această funcție este activă doar când nu este plasată greutate pe cântar.

- Funcția Hold: la o greutate peste 500 g se activează automat (la orientarea din fabrică a afișajului), la a doua orientare funcția de reținere automată se activează la o greutate peste 2 kg. Cântarul detectează greutatea peste 100 g.

La funcția de reținere automată: valoarea măsurată este afișată timp de 30 de secunde, după care cântarul se oprește automat.

Important: Dacă bebelușul se mișcă mult, funcția de reținere automată nu va fi activată. În acest caz, apăsați manual butonul Hold atunci când bebelușul este liniștit, în decurs de 3 secunde cifrele vor înceta să clipească și greutatea va fi afișată.

Notă: dacă ați măsurat greutatea copilului în timp ce acesta este încă pe cântar și doriți o măsurare repetată, apăsați din nou butonul Hold.

4. Funcția TARE: cântarul dispune de funcție automată Tare pentru greutatea între 100 și 500 g.

Important! Greutatea copilului va rămâne vizibilă timp de 5 secunde, după care cântarul se va reseta la zero.

Dacă așezați o greutate mai mare de 500 g pe cântar, apăsați scurt butonul Tare (activare manuală), pentru ca greutatea să fie afișată pentru scurt timp, după care să se reseteze.

Pentru cântărirea unei persoane în poziție verticală

1. Așezați cântarul pe o suprafață plană

2. Apăsați butonul TARE pentru a porni cântarul sau urcați pe el

3. Înainte de a urca pe cântar, apăsați butonul HOLD pentru a orienta afișajul LCD într-o poziție convenabilă

4. Pentru o măsurare precisă, asigurați-vă întotdeauna că pe afișaj sunt afișate zerouri înainte de a urca pe cântar, apoi stați nemișcat cu picioarele depărtate. După afișarea valorii, cântarul se va opri automat în 30 de secunde

5. Pentru a reactiva cântarul, urcați din nou pe el

6. Pentru a opri cântarul, țineți apăsat butoanele Tare/Hold

ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Găsiți capacul compartimentului pentru baterii situat pe partea inferioară a cântarului.

- Deșurubați șurubul capacului (dacă există). Deschideți capacul. Introduceți 2 buc. baterii tip AAA 1,5V (incluse în pachet) conform indicațiilor din interiorul compartimentului, apoi închideți capacul. Sfat: recomandăm utilizarea bateriilor alcaline pentru o durată mai lungă de funcționare.

- Nu strângeți excesiv.

- Dacă produsul începe să funcționeze incorect, scoateți bateriile și apoi introduceți-le din nou.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA BATERIILOR

ATENȚIE! În anumite cazuri, bateriile pot pierde lichid, ceea ce poate provoca arsuri chimice sau deteriorarea produsului. Pentru a preveni scurgerile:

- Introduceți bateriile conform indicațiilor

- Nu încărcați baterii nereîncărcabile

- Nu amestecați tipuri diferite de baterii sau baterii noi și utilizate

- Introduceți bateriile cu polaritatea corectă (+ și -)

- Bateriile descărcate trebuie îndepărtate din produs. Eliminați bateriile în siguranță. Nu aruncați bateriile în foc. Bateriile pot exploda sau pot curge. Păstrați bateriile utilizate departe de copii

- Nu provocați scurtcircuitarea bateriilor
 - Dacă nu utilizați produsul o perioadă lungă, scoateți bateriile
 - Utilizați doar baterii identice sau de același tip conform recomandărilor
 - Scoateți bateriile din produs înainte de încărcare
 - Dacă utilizați baterii reîncărcabile, încărcarea trebuie efectuată sub supravegherea unui adult
- IMPORTANT!** Bateriile conțin substanțe care pot polua mediul. Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere, ci predați-le la un centru specializat de colectare. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a arunca dispozitivul sau de a-l preda la un punct oficial de colectare a deșeurilor.



Păstrați mediul înconjurător nearuncând la întâmplare acest deșeu menajer al produsului (2012/19/EU)
Verificați la autoritatea locală pentru sfaturi de reciclare și facilități (doar pentru Europa).

EROARE - CAUZĂ - SOLUȚIE

1. EEEEE - depășirea sarcinii 180 kg (396 lb) - nu depășiți greutatea maximă
2. Lo - putere scăzută - înlocuiți bateriile
3. Nu există afișaj - bateriile sunt descărcate sau introduse incorect - înlocuiți bateriile și verificați polaritatea
4. Cântarul afișează un rezultat nerealist - cântarul este plasat pe o suprafață moale sau a existat mișcare în timpul măsurării - așteptați până când cântarul se oprește automat și repetați măsurarea. Așezați cântarul pe o suprafață dură. Stați nemișcat în timpul măsurării.

SPECIFICAȚII TEHNICE

1. Tip baterie - 2 buc. AAA
2. Domeniu de măsurare - 1.1 lb la 396 lb (de la 0,5 kg la 180 kg)
3. Rezoluție
0.01 lb (5 g) pas (0 lb până la 44 lb / 0 kg până la 20 kg)
0.1 lb (50 g) pas (44 lb până la 396 lb / 20 kg până la 180 kg)
4. Interval de temperatură: de la 5°C la 40°C (41°F la 95°F); umiditate relativă: 20-85 %;
depozitare: de la 20°C la 60°C (68°F la 140°F), umiditate relativă de la 20 - 90 %.
5. Unități de măsură: (kg, lb, oz, lb:oz)

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

1. Cântarul trebuie curățat periodic cu o cârpă umedă.
2. Nu utilizați detergenți agresivi.
3. Dispozitivul nu este impermeabil, nu îl scufundați în apă și nu vărsați lichide pe el. Dacă cântarul se udă accidental, ștergeți-l imediat.
4. Reparațiile pot fi efectuate doar de un service autorizat.
5. Depozitați dispozitivul într-un loc sigur și uscat. Nu îl expuneți la lumina directă a soarelui, temperaturi extreme ridicate/scăzute sau umiditate.
6. Depozitați dispozitivul într-un loc sigur, inaccesibil copiilor.

Unic importator in Romania **DIDIS INTERNATIONAL** Strada Sfântul Pantelimon nr. 1
Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62
E-mail: office@didis.ro

BELANGRIJK! LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

NL

WAARSCHUWINGEN

1. Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
2. Bescherm de weegschaal tegen stoten, vocht, stof, chemicaliën en plotselinge temperatuurveranderingen.
3. Houd de verpakking buiten het bereik van kinderen (verstikkingsgevaar).
4. Plaats geen voorwerpen op de weegschaal wanneer deze niet in gebruik is.
5. De nauwkeurigheid van de weegschaal kan worden beïnvloed door sterke elektromagnetische velden (bijvoorbeeld inductie, kookplaten, mobiele telefoons).
6. Verwijder vóór gebruik alle verpakkingsmaterialen en houd deze buiten het bereik van kinderen!
7. De weegschaal is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
8. Om verstikkingsgevaar te voorkomen, verwijder en houd de plastic verpakking buiten het bereik van baby's en kinderen!
9. De afbeeldingen op de voorpagina en in de handleiding zijn illustratief en kunnen afwijken van het werkelijke product.



Onderdelen

Afbeelding 1

1. LCD-scherm met achtergrondverlichting
2. Aanraakknop aan/uit en tarreren
3. Aanraakknop voor vasthouden / draaien van het LCD-scherm
4. Gehard glazen oppervlak
5. Kunststof schaal met schaalverdeling (cm, inch)
6. Knop voor het selecteren van gewichtseenheden (kg, lb, oz, lb:oz)
7. Batterijcompartiment
8. Bevestigingen van de schaal
9. Ondersteunende houders voor de schaal

MONTAGE

1. Verwijder de transportverpakking van de weegschaal, draai de weegschaal met de voorkant naar beneden, trek vervolgens de beschermstrip uit het batterijcompartiment (inbegrepen in de set, geplaatst in het compartiment).
2. Montage van de houders op de schaal: draai de schaal zodat de voorkant naar beneden wijst. Lijn de openingen van de houders uit met de openingen van de schaal en draai vervolgens de schroeven vast met behulp van gereedschap (Afbeelding 2,3). Plaats de twee afzonderlijke delen van de schaal tegenover elkaar, lijn de openingen uit en druk ze vervolgens tegen elkaar (Afbeelding 4).
3. Montage van de schaal op de weegschaal: plaats de weegschaal op een vlak oppervlak. Neem de schaal en oriënteer deze zo dat de zijde met de grotere kromming naar het display wijst. Centreer de schaal ten opzichte van de achterkant van de weegschaal zodat de pootjes (bevestigingen) de zijkanten van de weegschaal omvatten. Schuif de schaal naar voren terwijl u de voorkant met de hand vasthoudt. Zorg ervoor dat alle pootjes aan de onderkant van de schaal zijn uitgelijnd met de zijkanten van de weegschaal (afbeeldingen 5 en 6).

GEBRUIK

Belangrijk! Plaats de weegschaal altijd op een vlak oppervlak voor een nauwkeurige meting.

1. Raak de aan/uit-knop van de weegschaal aan en zodra er nullen op het display verschijnen, is de weegschaal klaar voor gebruik.

2. Selectie van gewichtseenheden: druk op de knop aan de onderzijde van de weegschaal om te bepalen welke meeteenheid (kg, lb, lb:oz) op het display wordt weergegeven.

3. Functies van de LCD / Hold-knop:

- door kort op de LCD-knop te drukken: draait het display. Belangrijk! deze functie is alleen actief wanneer er geen gewicht op de weegschaal staat.

- Hold-functie: bij een gewicht boven 500 g wordt deze automatisch geactiveerd (bij de fabrieksinstelling van het display), bij de tweede oriëntatie wordt de automatische vasthoudfunctie geactiveerd bij een gewicht boven 2 kg. De weegschaal detecteert een gewicht boven 100 g. Bij de automatische vasthoudfunctie: wordt de gemeten waarde gedurende 30 seconden op het display weergegeven, waarna de weegschaal automatisch uitschakelt.

Belangrijk: Als de baby veel beweegt, wordt de automatische vasthoudfunctie niet geactiveerd.

Druk in dat geval handmatig op de Hold-knop wanneer de baby rustig is; binnen 3 seconden stoppen de cijfers met knipperen en wordt het gewicht weergegeven.

Opmerking: als u het gewicht van het kind hebt gemeten terwijl het nog op de weegschaal ligt en u opnieuw wilt meten, druk opnieuw op de Hold-knop.

4. TARE-functie: de weegschaal beschikt over een automatische tare-functie voor gewichten tussen 100 en 500 g.

Belangrijk! Het gewicht van het kind blijft 5 seconden zichtbaar, waarna de weegschaal wordt gereset naar nul.

Als u een gewicht van meer dan 500 g op de weegschaal plaatst, druk kort op de Tare-knop (handmatige activering), zodat het gewicht kort wordt weergegeven en daarna wordt gereset.

Voor het wegen van een persoon in staande positie

1. Plaats de weegschaal op een vlak oppervlak

2. Druk op de TARE-knop om de weegschaal in te schakelen of ga erop staan

3. Voordat u op de weegschaal stapt, druk op de HOLD-knop om het LCD-scherm in een handige positie te draaien

4. Voor een nauwkeurige meting controleert u altijd of er nullen op het display staan voordat u erop gaat staan, ga vervolgens stil staan met gespreide benen. Na het weergeven van de waarde schakelt de weegschaal binnen 30 seconden automatisch uit

5. Om de weegschaal opnieuw te activeren, stap er opnieuw op

6. Om de weegschaal uit te schakelen, houd de Tare/Hold-knoppen ingedrukt

VERVANGING VAN BATTERIJEN

Zoek het deksel van het batterijcompartiment aan de onderzijde van de weegschaal.

- Draai de schroef van het deksel los (indien aanwezig). Open het deksel. Plaats 2 stuks 1,5V AAA-batterijen (inbegrepen) zoals aangegeven in het compartiment en plaats het deksel terug.

Tip: wij raden het gebruik van alkalische batterijen aan voor een langere gebruiksduur.

- Draai niet te strak vast.

- Als het product niet goed werkt, verwijder de batterijen en plaats ze opnieuw.

INFORMATIE OVER BATTERIJVEILIGHEID

LET OP! In sommige gevallen kunnen batterijen lekken, wat chemische brandwonden kan veroorzaken of het product kan beschadigen. Om dit te voorkomen:

- Plaats de batterijen zoals aangegeven

- Laad geen niet-oplaadbare batterijen op
 - Meng geen verschillende typen batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen
 - Plaats de batterijen met de juiste polariteit (+ en -)
 - Lege batterijen moeten uit het product worden verwijderd. Gooi batterijen op een veilige manier weg. Gooi batterijen niet in het vuur. Batterijen kunnen exploderen of lekken. Bewaar gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen
 - Voorkom kortsluiting van batterijen
 - Als u het product langere tijd niet gebruikt, verwijder de batterijen
 - Gebruik alleen identieke batterijen of batterijen van hetzelfde type volgens de aanbevelingen
 - Verwijder de batterijen uit het product voordat u ze oplaadt
 - Als u oplaadbare batterijen gebruikt, laad deze dan op onder toezicht van een volwassene
- BELANGRIJK!** Batterijen bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Gooi batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar lever ze in bij een speciaal inzamelpunt. Verwijder altijd de batterij voordat u het apparaat weggooit of inlevert bij een officieel inzamelpunt.



Bescherm het milieu door dit product niet weg te gooien met het huisvuil (2012/19/EU). Controleer de aanbevelingen aan lokale autoriteiten over recycling (alleen voor Europa).

FOUT - OORZAAK - OPLOSSING

1. EEEEE - overbelasting 180 kg (396 lb) - overschrijd het maximale gewicht niet
2. Lo - laag vermogen - vervang de batterijen
3. Geen display - batterijen zijn leeg of verkeerd geplaatst - vervang de batterijen en controleer de polariteit
4. De weegschaal geeft een onrealistisch resultaat - de weegschaal staat op een zacht oppervlak of er was beweging tijdens het meten - wacht tot de weegschaal automatisch uitschakelt en herhaal de meting. Plaats de weegschaal op een harde ondergrond. Blijf stil tijdens het meten.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

1. Batterijtype - 2 stuks AAA
2. Meetbereik - 1.1 lb tot 396 lb (van 0,5 kg tot 180 kg)
3. Resolutie
 - 0.01 lb (5 g) stap (0 lb tot 44 lb / 0 kg tot 20 kg)
 - 0.1 lb (50 g) stap (44 lb tot 396 lb / 20 kg tot 180 kg)
4. Temperatuurbereik: van 5°C tot 40°C (41°F tot 95°F); relatieve vochtigheid: 20-85 %; opslag: van 20°C tot 60°C (68°F tot 140°F), relatieve vochtigheid van 20 - 90 %.
5. Meeteenheden: (kg, lb, oz, lb:oz)

ONDERHOUD EN VERZORGING

1. De weegschaal moet regelmatig worden gereinigd met een vochtige doek.
2. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
3. Het apparaat is niet waterdicht, dompel het niet onder in water en mors geen vloeistoffen erop. Als de weegschaal per ongeluk nat wordt, droog deze onmiddellijk af.
4. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
5. Bewaar het apparaat op een veilige en droge plaats. Stel het niet bloot aan direct zonlicht, extreme hoge/lage temperaturen of vochtigheid.
6. Bewaar het apparaat op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen.

E RËNDËSISHME! LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCA TË ARDHSHME!

AL

PARALAJMËRIME

1. Mos e lini kurrë fëmijën pa mbikëqyrje.
2. Mbrojeni peshoren nga goditjet, lagështia, pluhuri, kimikatet dhe ndryshimet e papritura të temperaturës.
3. Mbajeni paketimin larg nga fëmijët (rrezik mbytjeje).
4. Mos vendosni asnjë objekt mbi peshore kur nuk përdoret.
5. Saktësia e peshorës mund të ndikohet nga fusha të forta elektromagnetike (p.sh. induksion, soba, telefona celularë).
6. Para përdorimit, hiqni të gjitha materialet e paketimit dhe mbajini larg nga fëmijët!
7. Peshorja është e destinuar vetëm për përdorim shtëpiak.
8. Për të shmangur rrezikun e mbytjes, hiqni dhe mbani paketimin plastik larg nga foshnjat dhe fëmijët!
9. Imazhet në faqen e parë dhe brenda udhëzimit janë ilustrative dhe mund të ndryshojnë nga produkti real.



Pjesët Figura 1

1. Ekran LCD me ndriçim prapa
2. Buton me prekje për ndezje/fikje dhe tare
3. Buton me prekje për mbajtje / rrotullim të ekranit LCD
4. Sipërfaqe xhami e forcuar
5. Tabaka plastike e graduar (cm, inch)
6. Buton për zgjedhjen e njërive të peshës (kg, lb, oz, lb:oz)
7. Hapësirë për bateri
8. Fiksues të tabakasë
9. Mbajtëse mbështetëse për tabakanë

MONTIMI

1. Hiqni paketimin e transportit të peshorës, kthejeni peshoren me anën e përparme nga poshtë, më pas tërhiqni shiritin mbrojtës nga hapësira e baterive (të përfshira në paketim, të vendosura në hapësirë).
2. Montimi i mbajtëseve në tabaka: kthejeni tabakanë në mënyrë që ana e përparme të jetë nga poshtë. Qendroni vrimat e mbajtëseve me vrimat e tabakasë, më pas shtrëngoni vidat me ndihmën e një mjeti (Figura 2,3). Vendosni dy pjesët e veçanta të tabakasë përballë njëra-tjetrës, qendroni vrimat e tyre dhe më pas shtypini njëra me tjetrën (Figura 4).
3. Montimi i tabakasë në peshore: vendoseni peshoren mbi një sipërfaqe të sheshtë. Merrni tabakanë dhe orientoni atë në mënyrë që ana me lakimin më të madh të jetë drejt ekranit. Qendroni tabakanë me pjesën e pasme të peshorës në mënyrë që këmbët (fiksuesit) të kapin anët e peshorës. Lëvizeni tabakanë përpara duke mbajtur pjesën e përparme me dorë. Sigurohuni që të gjitha këmbët në bazën e tabakasë të jenë të rreshtuara me anët e peshorës (figurat 5 dhe 6).

PËRDORIMI

E rëndësishme! Gjithmonë vendoseni peshoren mbi një sipërfaqe të sheshtë për matje të saktë.

1. Prekni butonin për ndezjen e peshorës dhe pasi në ekran të shfaqen zero, peshorja është gati për përdorim.

2. Zgjedhja e njësive të peshës: shtypni butonin e vendosur në pjesën e poshtme të peshorës për të përcaktuar se cila njësi matëse (kg, lb, lb:oz) do të shfaqet në ekran.

3. Funksionet e butonit LCD / Hold:

- me një prekje të shkurtër të butonit LCD: ekranin rrotullohet. E rëndësishme! ky funksion është aktiv vetëm kur nuk ka peshë mbi peshore.

- Funksioni Hold: në peshë mbi 500 g aktivizohet automatikisht (në orientimin e fabrikës së ekranit), në orientimin e dytë funksioni i mbajtjes automatike aktivizohet në peshë mbi 2 kg.

Peshorja detekton peshë mbi 100 g.

Në funksionin e mbajtjes automatike: vlera e matur shfaqet në ekran për 30 sekonda, pas së cilës peshorja fiket automatikisht.

E rëndësishme: Nëse foshnja lëviz shumë, funksioni i mbajtjes automatike nuk do të aktivizohet.

Në këtë rast shtypni manualisht butonin Hold kur foshnja është e qetë, brenda 3 sekondave

numrat do të ndalojnë së pulsuar dhe pesha do të shfaqet në ekran.

Shënim: nëse keni matur peshën e fëmijës ndërsa ai ende është mbi peshore dhe dëshironi matje të përsëritur, shtypni përsëri butonin Hold.

4. Funksioni TARE: peshorja ka funksion automatik Tare për pesha nga 100 deri në 500 g.

E rëndësishme! Pesha e fëmijës do të mbetet e dukshme për 5 sekonda, pas së cilës peshorja do të zerohet.

Nëse vendosni peshë mbi 500 g në peshore, shtypni shkurt butonin Tare (aktivizim manual), në mënyrë që pesha të shfaqet për pak kohë dhe më pas të zerohet.

Për peshimin e një personi në pozicion në këmbë

1. Vendoseni peshoren mbi një sipërfaqe të sheshtë

2. Shtypni butonin TARE për të ndezur peshoren ose qëndroni mbi të

3. Para se të qëndroni mbi peshore, shtypni butonin HOLD për të orientuar ekranin LCD në mënyrë të përshtatshme

4. Për matje të saktë gjithmonë sigurohuni që në ekran të shfaqen zero përpara se të qëndroni mbi peshore, më pas qëndroni i palëvizshëm me këmbët e hapura. Pas shfaqjes së vlerës, brenda 30 sekondave peshorja do të fiket automatikisht

5. Për të aktivizuar përsëri peshoren, qëndroni sërish mbi të

6. Për të fikur peshoren, mbani të shtypura butonat Tare/Hold

NDËRRIMI I BATERIVE

Gjeni kapakun e hapësirës së baterive në pjesën e poshtme të peshorës.

- Zhvendosni vidën e kapakut (nëse ka). Hapeni kapakun. Vendosni 2 copë bateri 1,5V tip AAA (të përfshira në paketim) sipas shenjave brenda hapësirës, pastaj vendoseni përsëri kapakun.

Këshillë: rekomandojmë përdorimin e baterive alkaline për funksionim më të gjatë.

- Mos e shtrëngoni tepër.

- Nëse produkti fillon të funksionojë gabim, hiqni bateritë dhe vendosini përsëri.

INFORMACION PËR SIGURINË E BATERIVE

KUJDES! Në disa raste bateritë mund të rrjedhin lëngje që mund të shkaktojnë djegie kimike ose të dëmtojnë produktin. Për të parandaluar rrjedhjen:

- Vendosni bateritë siç tregohet në hapësirë

- Mos karikoni bateri që nuk janë të karikueshme

- Mos përzieni tipe të ndryshme baterish ose bateri të reja dhe të përdorura

- Vendosni bateritë me polaritetin e duhur (+ dhe -)

- Bateritë e shkarkuara duhet të hiqen nga produkti. Hidhni bateritë në mënyrë të sigurt. Mos i hidhni në zjarr. Bateritë mund të shpërthejnë ose të rrjedhin. Mbajini bateritë e përdorura larg nga fëmijët

- Mos shkaktoni qark të shkurtër në bateri
 - Nëse nuk e përdorni produktin për një kohë të gjatë, hiqni bateritë
 - Përdorni vetëm bateri të njëjta ose të të njëjtit tip sipas rekomandimeve
 - Hiqni bateritë nga produkti para karikimit
 - Nëse përdorni bateri të karikueshme, karikimi duhet të bëhet nën mbikëqyrjen e një të rrituri
- E RËNDËSISHME!** Bateritë përmbajnë substanca që mund të ndotin mjedisin. Mos i hidhni bateritë me mbeturinat shtëpiake, por dorëzoni në pika të specializuara për grumbullimin e baterive. Gjithmonë hiqni baterinë para se të hidhni pajisjen ose ta dorëzoni në një pikë zyrtare mbeturinash.



Ruani mjedisin duke mos hedhur produktin në mbeturinat shtëpiake (2012/19/BE) Kontrolloni rekomandimet e autoriteteve vendase në lidhje me riciklimin (vetëm në Evropën).

GABIM - SHKAK - ZGJIDHJE

1. EEEEE - tejkalim i ngarkesës 180 kg (396 lb) - mos e tejkaloni peshën maksimale
2. Lo - energji e ulët - zëvendësoni bateritë
3. Nuk ka ekran - bateritë janë të shkarkuara ose të vendosura gabim - zëvendësoni bateritë dhe kontrolloni polaritetin
4. Peshorja tregon rezultat jorealit - peshorja është vendosur mbi sipërfaqe të butë ose ka pasur lëvizje gjatë matjes - prisni derisa peshorja të fiket automatikisht dhe përsëritni matjen. Vendoseni peshoren mbi një sipërfaqe të fortë. Qëndroni i palëvizshëm gjatë matjes.

SPECIFIKIME TEKNIKE

1. Tipi i baterisë - 2 copë AAA
2. Diapazoni i matjes - 1.1 lb deri në 396 lb (nga 0,5 kg deri në 180 kg)
3. Rezolucioni
0.01 lb (5 g) hap (0 lb deri në 44 lb / 0 kg deri në 20 kg)
0.1 lb (50 g) hap (44 lb deri në 396 lb / 20 kg deri në 180 kg)
4. Diapazoni i temperaturës: nga 5°C deri në 40°C (41°F deri në 95°F); lagështia relative: 20-85 %; ruajtja: nga 20°C deri në 60°C (68°F deri në 140°F), lagështia relative nga 20 - 90 %.
5. Njësitë e matjes: (kg, lb, oz, lb:oz)

KUJDES DHE MIRËMBAJTJE

1. Peshorja duhet të pastrohet periodikisht me një leckë të lagur.
2. Mos përdorni detergjentë agresivë.
3. Pajisja nuk është rezistente ndaj ujit, mos e zhysni në ujë dhe mos derdhni lëngje mbi të. Nëse peshorja laget aksidentalisht, pastrojeni menjëherë.
4. Riparimet mund të kryhen vetëm nga një servis i autorizuar.
5. Ruajeni pajisjen në një vend të sigurt dhe të thatë. Mos e ekspozoni ndaj rezeve direkte të diellit, temperaturave ekstreme të larta/ të ulëta ose lagështisë.
6. Ruajeni pajisjen në një vend të sigurt, larg nga fëmijët.

ÖNEMLİ! DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN!

TR

UYARILAR

1. Çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın.
2. Tartıyı darbelere, neme, toza, kimyasallara ve ani sıcaklık değişimlerine karşı koruyun.
3. Ambalajı çocuklardan uzak tutun (boğulma riski).
4. Kullanılmadığında tartının üzerine hiçbir nesne koymayın.
5. Tartının hassasiyeti güçlü elektromanyetik alanlardan etkilenebilir (örneğin indüksiyon, ocaklar, cep telefonları).
6. Kullanımdan önce tüm ambalaj malzemelerini çıkarın ve çocukların erişemeyeceği yerde saklayın!
7. Tartı yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır.
8. Boğulma tehlikesini önlemek için plastik ambalajı çıkarın ve bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun!
9. Kapak sayfasındaki ve kullanım kılavuzundaki görseller örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.

Parçalar

Şekil 1

1. Arka aydınlatmalı LCD ekran
2. Açma/kapama ve tara alma için dokunmatik düğme
3. LCD ekranı tutma / döndürme için dokunmatik düğme
4. Temperli cam yüzey
5. Ölçekli plastik tepsi (cm, inch)
6. Ağırlık birimlerini seçme düğmesi (kg, lb, oz, lb:oz)
7. Pil bölmesi
8. Tepsi sabitleyicileri
9. Tepsi destek tutucuları



MONTAJ

1. Tartının taşıma ambalajını çıkarın, tartıyı ön yüzü aşağı gelecek şekilde çevirin, ardından pil bölmesindeki koruyucu bandı çekerek çıkarın (pakete dahildir, bölmede yerleştirilmiştir).
2. Tutucuların tepsiye montajı: tepsiyi ön yüzü aşağı bakacak şekilde çevirin. Tutucuların deliklerini tepsinin delikleriyle hizalayın, ardından vidaları bir alet yardımıyla sıkın (Şekil 2,3). Tepsinin iki ayrı parçasını karşı karşıya yerleştirin, deliklerini hizalayın ve birbirine bastırın (Şekil 4).
3. Tepsinin tartıya montajı: tartıyı düz bir yüzeye yerleştirin. Tepsiyi alın ve daha büyük eğimli tarafı ekrana bakacak şekilde yönlendirin. Tepsiyi tartının arka kısmına hizalayın, böylece ayakları (sabitleyicileri) tartının yanlarını kavrasın. Tepsiyi öne doğru hareket ettirin ve ön kısmını elinizle tutun. Tepsinin altındaki tüm ayakların tartının yanlarıyla hizalı olduğundan emin olun (Şekil 5 ve 6).

KULLANIM

Önemli! Doğru ölçüm için tartıyı her zaman düz bir yüzeye yerleştirin.

1. Tartının açma düğmesine dokunun ve ekranda sıfırlar göründükten sonra tartı kullanıma hazırdır.
2. Ağırlık birimi seçimi: tartının alt kısmında bulunan düğmeye basarak hangi ölçüm biriminin (kg, lb, lb:oz) ekranda gösterileceğini belirleyin.

3. LCD / Hold düğme fonksiyonları:

- LCD düğmesine kısa basıldığında: ekran döner. Önemli! bu fonksiyon yalnızca tartının üzerinde ağırlık yokken aktiftir.
- Hold fonksiyonu: 500 g üzerindeki ağırlıklarda otomatik olarak etkinleşir (ekranın fabrika yönünde), ikinci yönlendirmede otomatik tutma fonksiyonu 2 kg üzerindeki ağırlıklarda etkinleşir. Tartı 100 g üzerindeki ağırlığı algılar.

Otomatik tutma fonksiyonunda: ölçülen değer 30 saniye boyunca ekranda gösterilir, ardından tartı otomatik olarak kapanır.

Önemli: Bebek çok hareket ederse otomatik tutma fonksiyonu etkinleşmez. Bu durumda bebek sakın olduğunda Hold düğmesine manuel olarak basın, 3 saniye içinde sayılar yanıp sönmeyi durdurur ve ağırlık ekranda gösterilir.

Not: Çocuğun ağırlığını tartı üzerindeyken ölçtüyseniz ve tekrar ölçmek istiyorsanız, Hold düğmesine tekrar basın.

4. TARE fonksiyonu: tartı 100–500 g aralığında otomatik Tare fonksiyonuna sahiptir.

Önemli! Çocuğun ağırlığı 5 saniye boyunca görünür kalır, ardından tartı sıfırlanır.

Tartı üzerine 500 g'dan fazla ağırlık koyarsanız, Tare düğmesine kısa basın (manuel aktivasyon), böylece ağırlık kısa süreliğine gösterilir ve ardından sıfırlanır.

Ayakta duran bir kişinin tartılması için

1. Tartıyı düz bir yüzeye yerleştirin
2. Tartıyı açmak için TARE düğmesine basın veya üzerine çıkın
3. Tartıya çıkmadan önce LCD ekranı uygun şekilde yönlendirmek için HOLD düğmesine basın
4. Doğru ölçüm için tartıya çıkmadan önce ekranda sıfırların görüldüğünden emin olun, ardından ayaklarınızı açarak hareketsiz durun. Değer görüntüledikten sonra tartı 30 saniye içinde otomatik olarak kapanır
5. Tartıyı yeniden etkinleştirmek için tekrar üzerine çıkın
6. Tartıyı kapatmak için Tare/Hold düğmelerine basılı tutun

PİL DEĞİŞİMİ

Pil bölmesinin kapağını tartının alt kısmında bulun.

- Kapağın vidasını (varsa) sökün. Kapağı açın. 2 adet 1,5V AAA pili (pakete dahildir) bölme içindeki işaretlere göre yerleştirin, ardından kapağı kapatın.
- Tavsiye: Daha uzun kullanım için alkalin pil kullanmanızı öneririz.
- Aşırı sıkmayın.
- Ürün düzgün çalışmazsa pilleri çıkarın ve tekrar takın.

PİL GÜVENLİĞİ BİLGİLERİ

DİKKAT! Bazı durumlarda piller sızabilir ve bu kimyasal yanıklara veya ürünün zarar görmesine neden olabilir. Bunu önlemek için:

- Pilleri bölme içindeki işaretlere göre yerleştirin
- Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin
- Farklı tipte veya yeni ve kullanılmış pilleri karıştırmayın
- Pilleri doğru kutuplarla (+ ve -) yerleştirin
- Bitmiş piller üründen çıkarılmalıdır. Piller güvenli şekilde atın. Pilleri ateşe atmayın. Piller patlayabilir veya sızabilir. Kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun
- Pillerde kısa devre oluşturmayın
- Ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pilleri çıkarın
- Sadece aynı tip pilleri kullanın

- Şarj etmeden önce pilleri üründen çıkarın
 - Şarj edilebilir piller kullanıyorsanız, şarj işlemi bir yetişkin gözetiminde yapılmalıdır
- ÖNEMLİ!** Piller çevreyi kirletebilecek maddeler içerir. Pilleri evsel atıklarla birlikte atmayın, özel toplama noktalarına teslim edin. Cihazı atmadan önce her zaman pilleri çıkarın veya resmi bir atık toplama noktasına teslim edin.



Bu ürünü evsel atıklarla birlikte atmayarak çevreyi koruyun (2012/19/EU). Yerel yetkilerinizin geri dönüşüm önerilerini kontrol edin (yalnızca Avrupa).

HATA - NEDEN - ÇÖZÜM

1. EEEEE - aşırı yük 180 kg (396 lb) - maksimum ağırlığı aşmayın
2. Lo - düşük güç - pilleri değiştirin
3. Ekran yok - piller bitmiş veya yanlış yerleştirilmiş - pilleri değiştirin ve kutupları kontrol edin
4. Tartı gerçekçi olmayan sonuç gösteriyor - tartı yumuşak bir yüzeye yerleştirilmiş veya ölçüm sırasında hareket olmuş - tartının otomatik olarak kapanmasını bekleyin ve ölçümü tekrarlayın. Tartıyı sert bir yüzeye yerleştirin. Ölçüm sırasında hareketsiz durun.

TEKNİK ÖZELLİKLER

1. Pil tipi - 2 adet AAA
2. Ölçüm aralığı - 1.1 lb ila 396 lb (0,5 kg'dan 180 kg'a kadar)
3. Çözünürlük
0.01 lb (5 g) adım (0 lb ila 44 lb / 0 kg ila 20 kg)
0.1 lb (50 g) adım (44 lb ila 396 lb / 20 kg ila 180 kg)
4. Sıcaklık aralığı: 5°C ila 40°C (41°F ila 95°F); bağıl nem: %20-85; depolama: 20°C ila 60°C (68°F ila 140°F), bağıl nem %20 - %90.
5. Ölçüm birimleri: (kg, lb, oz, lb:oz)

BAKIM VE TEMİZLİK

1. Tartı düzenli olarak nemli bir bezle temizlenmelidir.
2. Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
3. Cihaz suya dayanıklı değildir, suya daldırmayın ve üzerine sıvı dökmeyin. Tartı yanlışlıkla ıslanırsa hemen kurulayın.
4. Onarımlar yalnızca yetkili servis tarafından yapılmalıdır.
5. Cihazı güvenli ve kuru bir yerde saklayın. Doğrudan güneş ışığına, aşırı yüksek/düşük sıcaklıklara veya neme maruz bırakmayın.
6. Cihazı çocukların erişemeyeceği güvenli bir yerde saklayın.

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurmaı gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

- 1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

- 2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan
 - a-Sözleşmeden dönme
 - b-Satış bedelinden indirim isteme
 - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
 - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketicin malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.
- 9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ:Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul **Tel :** 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ DO PRZYSZŁEGO UŻYTKU!

OSTRZEŻENIA

1. Nigdy nie ocrabiaj dziecka bez nadzoru.
2. Chroń wagę przed uderzeniami, wilgocią, kurzem, chemikaliami oraz nagłymi zmianami temperatury.
3. Przechowuj opakowanie z dala od dzieci (ryzyko uduszenia).
4. Nie kładź żadnych przedmiotów na wadze, gdy nie jest używana.
5. Dokładność wagi może być zakłócona przez silne pola elektromagnetyczne (np. indukcyjna, kuchenki, telefony komórkowe).
6. Przed użyciem usuń wszystkie materiały opakowaniowe i trzymaj je z dala od dzieci!
7. Waga jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.
8. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, usuń i trzymaj plastikowe opakowanie z dala od niemowląt i dzieci!
9. Obrazy na stronie tytułowej i w instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.



Części

Rysunek 1

1. Wyświetlacz LCD z podświetleniem
2. Przycisk dotykowy włączania/wyłączania i tarowania
3. Przycisk dotykowy do zatrzymania / obracania wyświetlacza LCD
4. Hartowana powierzchnia szklana
5. Plastikowa tacka ze skalą (cm, inch)
6. Przycisk wyboru jednostek wagi (kg, lb, oz, lb:oz)
7. Komora baterii
8. Zatrzaski tacki
9. Uchwyty podtrzymujące tackę

MONTAŻ

1. Usuń opakowanie transportowe wagi, odwróć wagę przednią stroną do dołu, następnie wyciągnij pasek ochronny z komory baterii (w zestawie, umieszczony w komorze).
2. Montaż uchwytów do tacki: odwróć tackę tak, aby jej przednia strona była skierowana w dół. Wyrównaj otwory uchwytów z otworami tacki, następnie dokręć śruby za pomocą narzędzia (Rysunek 2,3). Umieść dwie oddzielne części tacki naprzeciw siebie, wyrównaj ich otwory, a następnie dociśnij je do siebie (Rysunek 4).
3. Montaż tacki do wagi: ustaw wagę na płaskiej powierzchni. Weź tackę i ustaw ją tak, aby strona o większym wygięciu była skierowana do wyświetlacza. Wycentrum tackę względem tylnej części wagi tak, aby jej nóżki (zatrzaski) obejmowały boki wagi. Przesuwaj tackę do przodu, trzymając jej przednią część ręką. Upewnij się, że wszystkie nóżki u podstawy tacki są wyrównane z bokami wagi (rysunki 5 i 6).

UŻYTKOWANIE

Ważne! Zawsze umieszczaj wagę na płaskiej powierzchni, aby uzyskać dokładny pomiar.

1. Dotknij przycisku włączania wagi, a po pojawieniu się zer na wyświetlaczu waga jest gotowa do użycia.
2. Wybór jednostek wagi: naciśnij przycisk znajdujący się na spodzie wagi, aby określić, która jednostka (kg, lb, lb:oz) będzie wyświetlana na ekranie.

3. Funkcje przycisku LCD / Hold:

- krótkie naciśnięcie przycisku LCD: wyświetlacz się obraca. Ważne! ta funkcja jest aktywna tylko wtedy, gdy na wadze nie ma ciężaru.
- Funkcja Hold: przy wadze powyżej 500 g włącza się automatycznie (przy fabrycznej orientacji wyświetlacza), przy drugiej orientacji funkcja automatycznego zatrzymania aktywuje się przy wadze powyżej 2 kg. Waga wykrywa ciężar powyżej 100 g.

Przy funkcji automatycznego zatrzymania: zmierzona wartość jest wyświetlana przez 30 sekund, po czym waga automatycznie się wyłącza.

Ważne: Jeśli dziecko się dużo rusza, funkcja automatycznego zatrzymania nie zostanie aktywowana. W takim przypadku naciśnij ręcznie przycisk Hold, gdy dziecko jest spokojne, w ciągu 3 sekund liczby przestaną migać, a waga zostanie wyświetlona.

Uwaga: jeśli zmierzylesz wagę dziecka, gdy nadal znajduje się ono na wadze i chcesz wykonać ponowny pomiar, naciśnij ponownie przycisk Hold.

4. Funkcja TARE: waga posiada automatyczną funkcję Tare dla ciężarów w zakresie od 100 do 500 g.

Ważne! Waga dziecka pozostanie widoczna przez 5 sekund, po czym waga zostanie wyzerowana.

Jeśli umieścisz na wadze ciężar powyżej 500 g, krótko naciśnij przycisk Tare (aktywacja ręczna), aby ciężar został na chwilę wyświetlony, a następnie wyzerowany.

Do ważenia osoby w pozycji stojącej

1. Umieść wagę na płaskiej powierzchni
2. Naciśnij przycisk TARE, aby włączyć wagę lub stań na niej
3. Przed wejściem na wagę naciśnij przycisk HOLD, aby ustawić wyświetlacz LCD w wygodnej pozycji
4. Aby uzyskać dokładny pomiar, zawsze upewnij się, że na wyświetlaczu widoczne są zera przed wejściem na wagę, następnie stań nieruchomo z rozstawionymi nogami. Po wyświetleniu wartości waga automatycznie wyłączy się w ciągu 30 sekund
5. Aby ponownie aktywować wagę, wejdź na nią ponownie
6. Aby wyłączyć wagę, przytrzymaj przyciski Tare/Hold

WYMIANA BATERII

Znajdź pokrywę komory baterii na spodzie wagi.

- Odkręć śrubę pokrywę (jeśli występuje). Otwórz pokrywę. Włóż 2 szt. baterii 1,5V typu AAA (w zestawie) zgodnie z oznaczeniami wewnątrz komory, a następnie zamknij pokrywę.

Wskazówka: zalecamy stosowanie baterii alkalicznych dla dłuższej pracy.

- Nie dokręcaj zbyt mocno.
- Jeśli produkt zacznie działać nieprawidłowo, wyjmij baterie i włóż je ponownie.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA BATERII

UWAGA! W niektórych przypadkach baterie mogą wyciekać, co może spowodować oparzenia chemiczne lub uszkodzenie produktu. Aby temu zapobiec:

- Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami
- Nie ładuj baterii, które nie są przeznaczone do ładowania
- Nie mieszaj różnych typów baterii ani nowych i używanych baterii
- Włóż baterie z prawidłową polaryzacją (+ i -)
- Zużyte baterie należy usunąć z produktu. Utylizuj baterie w bezpieczny sposób. Nie wrzucaj baterii do ognia. Baterie mogą eksplodować lub wyciec. Przechowuj zużyte baterie z dala od dzieci
- Nie doprowadzaj do zwarcia baterii

- Jeśli nie używasz produktu przez dłuższy czas, usuń baterie
 - Używaj tylko identycznych baterii lub baterii tego samego typu zgodnie z zaleceniami
 - Wyjmij baterie z produktu przed ich ładowaniem
 - Jeśli używasz akumulatorów, ładowanie powinno odbywać się pod nadzorem osoby dorosłej
- WAŻNE!** Baterie zawierają substancje, które mogą zanieczyszczać środowisko. Nie wyrzucaj baterii razem z odpadami domowymi, lecz oddaj je do specjalnych punktów zbiórki. Zawsze wyjmuj baterię przed wyrzuceniem urządzenia lub przekazaniem go do oficjalnego punktu zbiórki odpadów.



Chroń środowisko, nie wyrzucając tego produktu razem z odpadami domowymi (2012/19/UE). Sprawdź zalecenia dotyczące recyklingu wydane przez władze lokalne (tylko Europa)

BŁĄD - PRZYCZYNA - ROZWIĄZANIE

1. EEEEE - przekroczenie obciążenia 180 kg (396 lb) - nie przekraczaj maksymalnej wagi
2. Lo - niski poziom energii - wymień baterie
3. Brak wyświetlacza - baterie są rozładowane lub nieprawidłowo włożone - wymień baterie i sprawdź polaryzację
4. Waga pokazuje nierealistyczny wynik - waga jest ustawiona na miękkiej powierzchni lub nastąpił ruch podczas pomiaru - poczekaj, aż waga automatycznie się wyłączy i powtórz pomiar. Umieść wagę na twardej powierzchni. Stań nieruchomo podczas pomiaru.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

1. Typ baterii - 2 szt. AAA
2. Zakres pomiaru - 1.1 lb do 396 lb (od 0,5 kg do 180 kg)
3. Rozdzielczość
0.01 lb (5 g) krok (0 lb do 44 lb / 0 kg do 20 kg)
0.1 lb (50 g) krok (44 lb do 396 lb / 20 kg do 180 kg)
4. Zakres temperatur: od 5°C do 40°C (41°F do 95°F); wilgotność względna: 20-85 %; przechowywanie: od 20°C do 60°C (68°F do 140°F), wilgotność względna od 20 - 90 %.
5. Jednostki pomiarowe: (kg, lb, oz, lb:oz)

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

1. Wagę należy okresowo czyścić wilgotną ściereczką.
2. Nie używaj agresywnych środków czyszczących.
3. Urządzenie nie jest wodoodporne, nie zanurzaj go w wodzie i nie rozlewaj na nim płynów. Jeśli waga przypadkowo się zamoczy, natychmiast ją osusz.
4. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
5. Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu. Nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ekstremalnie wysokie/niskie temperatury ani wilgotność.
6. Przechowuj urządzenie w bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА!

МК

ПРЕДУПРЕДУВАЊА

1. Никогаш не го оставајте детето без надзор.
2. Заштитете ја вагата од удари, влага, прашина, хемикалии и нагли промени на температурата.
3. Чувајте ја амбалажата подалеку од деца (ризик од задушување).
4. Не поставувајте никакви предмети врз вагата кога не се користи.
5. Прецизноста на вагата може да биде нарушена од силни електромагнетни полиња (на пример индукција, шпорети, мобилни телефони).
6. Пред употреба, отстранете ги сите материјали за пакување и чувајте ги подалеку од дофат на деца!
7. Вагата е наменета само за домашна употреба.
8. За да избегнете опасност од задушување, отстранете ја и чувајте ја пластичната амбалажа подалеку од бебиња и деца!
9. Сликите на насловната страница и во упатството се примерни и може да се разликуваат од вистинскиот производ.

Делови

Слика 1

1. LCD дисплеј со позадинско осветлување
2. Сензорско копче за вклучување/исклучување и тарирање
3. Сензорско копче за задржување / ротирање на LCD дисплејот
4. Калено стаклена површина
5. Пластична табла со градуација (см, inch)
6. Копче за избор на мерни единици за тежина (kg, lb, oz, lb:oz)
7. Оддел за батерии
8. Фиксатори на таблата
9. Поддржувачки држачи за таблата



АСЕМБЛИРАЊЕ

1. Отстранете ја транспортната амбалажа на вагата, свртете ја вагата со предната страна надолу, потоа извлекете ја заштитната лента од одделот за батерии (вклучени во комплетот, поставени во одделот).
2. Асемблирање на држачите кон таблата: свртете ја таблата така што нејзината предна страна да биде насочена надолу. Центрирајте ги отворите на држачите со отворите на таблата, потоа завртете ги завртките со помош на алат (Слика 2,3). Поставете ги двата одделни делови на таблата еден спроти друг, центрирајте ги нивните отвори, потоа притиснете ги еден кон друг (Слика 4).
3. Монтирање на таблата на вагата: поставете ја вагата на рамна површина. Земете ја таблата и ориентирајте ја така што страната со поголемата закривеност да биде насочена кон дисплејот. Центрирајте ја таблата кон задната страна на вагата така што нејзините ножиња (фиксатори) да ги опфатат страните на вагата. Придвижувајте ја таблата напред, држејќи го нејзиниот преден дел со рака. Осигурете се дека сите ножиња во основата на таблата се порамнети со страните на вагата (слики 5 и 6).

УПОТРЕБА

Важно! Секогаш поставувајте ја вагата на рамна површина за прецизно мерење.

1. Допрејте го копчето за вклучување на вагата и откако на дисплејот ќе се појават нули, вагата е подготвена за употреба.

2. Избор на мерни единици: притиснете го копчето поставено на долната страна на вагата за да одредите која мерна единица (kg, lb, lb:oz) ќе се прикаже на дисплејот.

3. Функции на копчето LCD / Hold:

- со кратко допирање на копчето LCD: дисплејот се ротира. Важно! оваа функција е активна само кога на вагата нема тежина.

- Функција Hold: при тежина над 500 g се активира автоматски (при фабричка ориентација на дисплејот), при втората ориентација функцијата за автоматско задржување се активира при тежина над 2 kg. Вагата детектира тежина над 100 g.

При функцијата за автоматско задржување: измерената вредност се прикажува на дисплејот во период од 30 секунди, по што вагата автоматски се исклучува.

Важно: Ако бебето се движи многу, функцијата за автоматско задржување нема да се активира. Во овој случај притиснете рачно на копчето Hold кога бебето е мирно, во рок од 3 секунди бројките ќе престанат да трепкаат и тежината ќе се прикаже на дисплејот.

Забелешка: ако сте ја измериле тежината на детето додека сè уште е на вагата и сакате повторно мерење, притиснете повторно на копчето Hold.

4. Функција TARE: вагата располага со автоматска функција Tare за тежини во опсег од 100 до 500 g.

Важно! Тежината на детето ќе остане видлива 5 секунди, по што вагата ќе се нулира.

Ако поставите тежина над 500 g на вагата, притиснете кратко на копчето Tare (рачно активирање), за тежината да се прикаже кратко и потоа да се нулира.

За мерење на лице во стоечка положба

1. Поставете ја вагата на рамна површина

2. Притиснете го копчето TARE за да ја вклучите вагата или застанете врз неа

3. Пред да застанете на вагата, притиснете го копчето HOLD за да го ориентирувате LCD дисплејот така што да ви биде удобен

4. За прецизно мерење секогаш пред да застанете на вагата проверете дали на дисплејот се прикажани нули, потоа застанете неподвижно со раширени нозе. По прикажувањето на вредноста, во рок од 30 секунди вагата автоматски ќе се исклучи

5. За повторно активирање на вагата, застанете повторно врз неа

6. За исклучување на вагата, држете ги притиснати копчињата Tare/Hold

ЗАМЕНА НА БАТЕРИИ

Пронајдете го капакот на одделот за батерии кој се наоѓа на долната страна на вагата.

- Одвртете ја завртката на капакот (доколку постои). Отворете го капакот. Поставете 2 парчиња 1,5V AAA батерии (вклучени во комплетот) како што е означено во одделот, потоа вратете го капакот.

Совет: Препорачуваме користење на алкални батерии за подолга работа.

- Не затегнувајте премногу.

- Ако производот почне да работи неправилно, извадете ги батериите и потоа повторно поставете ги.

ИНФОРМАЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА БАТЕРИИТЕ

ВНИМАНИЕ! Во одредени случаи батериите може да истечат течности кои може да предизвикаат хемиски изгореници или да го оштетат производот. За да го спречите тоа:

- Поставете ги батериите како што е прикажано
- Не полнете батерии кои не се полнат
- Не мешајте различни типови батерии или нови и користени батерии
- Поставете ги батериите со правилен поларитет (+ и -)
- Испразнетите батерии треба да се отстранат од производот. Фрлајте ги батериите безбедно. Не ги фрлајте во оган. Батериите може да експлодираат или да истечат. Чувајте ги искористените батерии подалеку од деца
- Не предизвикувајте краток спој
- Ако не го користите производот подолго време, отстранете ги батериите
- Користете само исти батерии или батерии од ист тип
- Извадете ги батериите пред да ги полните
- Ако користите батерии што можат да се полнат, полнењето треба да се врши под надзор на возрасен

ВАЖНО! Батериите содржат супстанции што можат да ја загатат животната средина. Не ги фрлајте батериите со домашниот отпад, туку предадете ги во специјализирани пунктови. Секогаш извадете ја батеријата пред да го фрлите уредот или да го предадете во официјален пункт за отпад.



Заштитете ја животната средина со тоа што не го фрлате овој производ со домашен отпад (2012/19/EU). Проверете ги препораките за рециклирање на вашите локални власти (само во Европа).

ГРЕШКА - ПРИЧИНА - РЕШЕНИЕ

1. EEEEE - надминато оптоварување 180 kg (396 lb) - не ја надминувајте максималната тежина
2. Lo - ниска моќност - заменете ги батериите
3. Нема дисплеј - батериите се испразнети или неправилно поставени - заменете ги батериите и проверете го поларитетот
4. Вагата покажува нереален резултат - вагата е поставена на мека површина или имало движење за време на мерењето - почекајте додека вагата автоматски не се исклучи и повторете го мерењето. Поставете ја вагата на тврда површина. Стојте неподвижно за време на мерењето.

ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

1. Тип на батерија - 2 парчиња AAA
2. Опсег на мерење - 1.1 lb до 396 lb (од 0,5 kg до 180 kg)
3. Резолуција
0.01 lb (5 g) чекор (0 lb до 44 lb / 0 kg до 20 kg)
0.1 lb (50 g) чекор (44 lb до 396 lb / 20 kg до 180 kg)
4. Температурен опсег: од 5°C до 40°C (41°F до 95°F); релативна влажност: 20-85 %; складирање: од 20°C до 60°C (68°F до 140°F), релативна влажност од 20 - 90 %.
5. Мерни единици: (kg, lb, oz, lb:oz)

ГРИЖА И ОДРЖУВАЊЕ

1. Вагата треба периодично да се чисти со влажна крпа.
2. Не користете агресивни средства за чистење.
3. Уредот не е водоотпорен, не го потопувајте во вода и не истурајте течности врз него. Ако вагата случајно се намокри, веднаш исушете ја.
4. Поправките може да се вршат само од овластен сервис.
5. Чувајте го уредот на безбедно и суво место. Не го изложувајте на директна сончева светлина, екстремно високи/ниски температури или влага.
6. Чувајте го уредот на безбедно место, недостапно за деца.

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen 9700, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен 9700, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com